
CineArgentino
20
CTS.
ENRIQUE
AM
PAZ

CONFIE SU SECRETO

A SU MEJOR AMIGA

DIGALE QUE COMPRA SUS ZAPATOS EN

EL GRAN DESFILE DE MODELOS

QUE REALIZA

El Batacazo
350 FLORIDA 350



13380. Zapato en paño de pura lana, colores varios y combinados, interior de frisa, planta de suela natural. Taco de 3 ½ cm. lustrado, con aplicación de cuero alrededor. Números 33-41, a.......... $ **2.90**

1413. En gamuza negra combinada con cabritilla al tono, o en suave cuero de canguru negro con aplicaciones de gamuza negra. Taco Luis XV, lustrado, de 5 ½ y 6 ½ cm. Números 33-41..... $ **5.90**

2502. En gamuza extra color negro, con aplicaciones picadas de fina cabritilla negra y regia hebilla al costado. Taco "Pinet" forrado en gamuza. Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo" $ **5.90**

1515. En el tipo clásico en gamuza negra o en fino cuero de canguru, colores: negro, marrón, azul o verde. Taco Luis XV, de 5 ½ y 6 ½ cm. Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo" $ **5.90**



1508. En fina gamuza extra, con vivos de charol, color negro o en suave cuero de canguru color cyclamen. Taco Luis XV, lustrado, de 5 ½ y 6 ½ cm. Números 33-41. Precio de "El Batacazo", pesos..... **5.90**

3211. En suave gamuza extra color negro o azul con vivos de charol o en becerrito color negro o marrón. Taco "Trotteur" de suela de 4 ½ cm., o Pinet. Números 33-41. Precio de "El Batacazo"............. $ **5.90**

1511. Muy "chic", en fina gamuza extra, con vivos de charol al tono, colores: negro o azul. Taco Luis XV lustrado. Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo"..... $ **5.90**

1510. Regia botita en fina gamuza extra, negra o azul, como también en cuero de canguru negro. Taco Luis XV, lustrado, de 5 ½ y 6 ½ cm. Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo"..... $ **5.90**

3209. En suave becerrito negro, azul, marrón o naranja, con "bigotera" perforada y gran hebilla al costado. Taco de 4 ½ cm. Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo", pesos................ **5.90**

¡DIENTE DE PERRO!

3252. En becerrito muy suave, colores marrón, negro y naranja. Taco "Tirolés", de 3 cm., con tacos de goma colocados, costura repujada sobre la capellada "diente de perro". Nros. 33-41. Precio de "El Batacazo"..... $ **6.90**

14

$ 5.90

14. En gum-metal negro o marrón, gran variedad de modelos y hormas, tipos Prusianos e Inglesa. Números 38-45. Precio de "El Batacazo", pesos....... **5.90**



115. En becerrito negro o marrón, con "bigotera" perforada y tacos de goma colocados. Tipo Inglés. Nros. 38-45. Precio de "El Batacazo"..... $ **5.90**

El mismo modelo, en gamuza "Imperial" extra, colores: azul, gris, marrón o negro, pesos....... **6.90**

LA QUE MAS Y MAS BARATO VENDE DEL MUNDO

GRANDES FABRICAS ARGENTINAS DE CALZADO
El Batacazo

Central: 350 FLORIDA 350 Bs. Aires

Suc. Bs. AIRES 184 LIBERTAD 184 ★ Suc. CORDOBA 435 SAN MARTIN 439

INTERIOR

Despachos ultra-rápidos en el día. Flete, $ 0.60

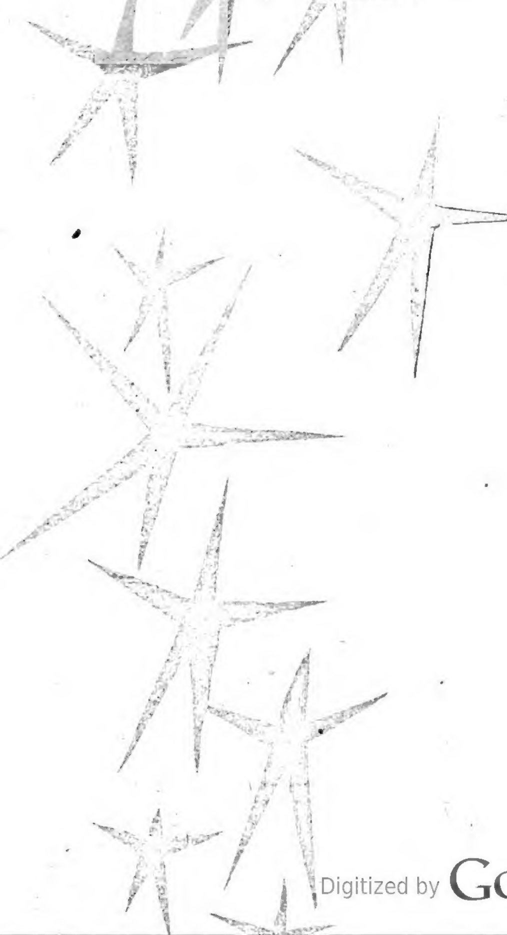
Cine Argentino

Director Propietario: ANTONIO ÁNGEL DIAZ

Correo Argentino
Franqueo Pagado

BUENOS AIRES, 13 DE JUNIO DE 1940
DIRECCION GENERAL: Corrientes 576
U. T. (31) 7524 - 8966 - 5973
AÑO III Nº 110
REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 044296

UNA RECLAMACION JUSTA



El Instituto Cinematográfico Argentino se ha dirigido recientemente a la empresa Argentina Sono Film expresando su desagrado por el hecho de que se hayan modificado en la película "Fragata Sarmiento", producción de su sello actualmente en exhibición, algunas escenas y aspectos que habían obtenido la aprobación de esa entidad oficial al darse a conocer el libro, cuyo propósito de enaltecer nuestra marina de guerra contó desde el primer momento con la colaboración entusiasta de sus dirigentes. La productora mencionada se ha visto en la necesidad de contestar la reclamación del Instituto Cinematográfico Argentino, y lo ha hecho con razones tan poco serias y valederas, que merecen un comentario al margen. Alega, como fundamento de la actitud que le señala la dependencia fiscalizadora, la premura de tiempo con que se ha contado para realizar el film y poder ofrecerlo en la fecha fijada y la desorganización de la industria, factores que, a su juicio, han motivado que la película careciese de la calidad que, dada la naturaleza perseguida, noblemente patriótica, debía necesariamente poseer.

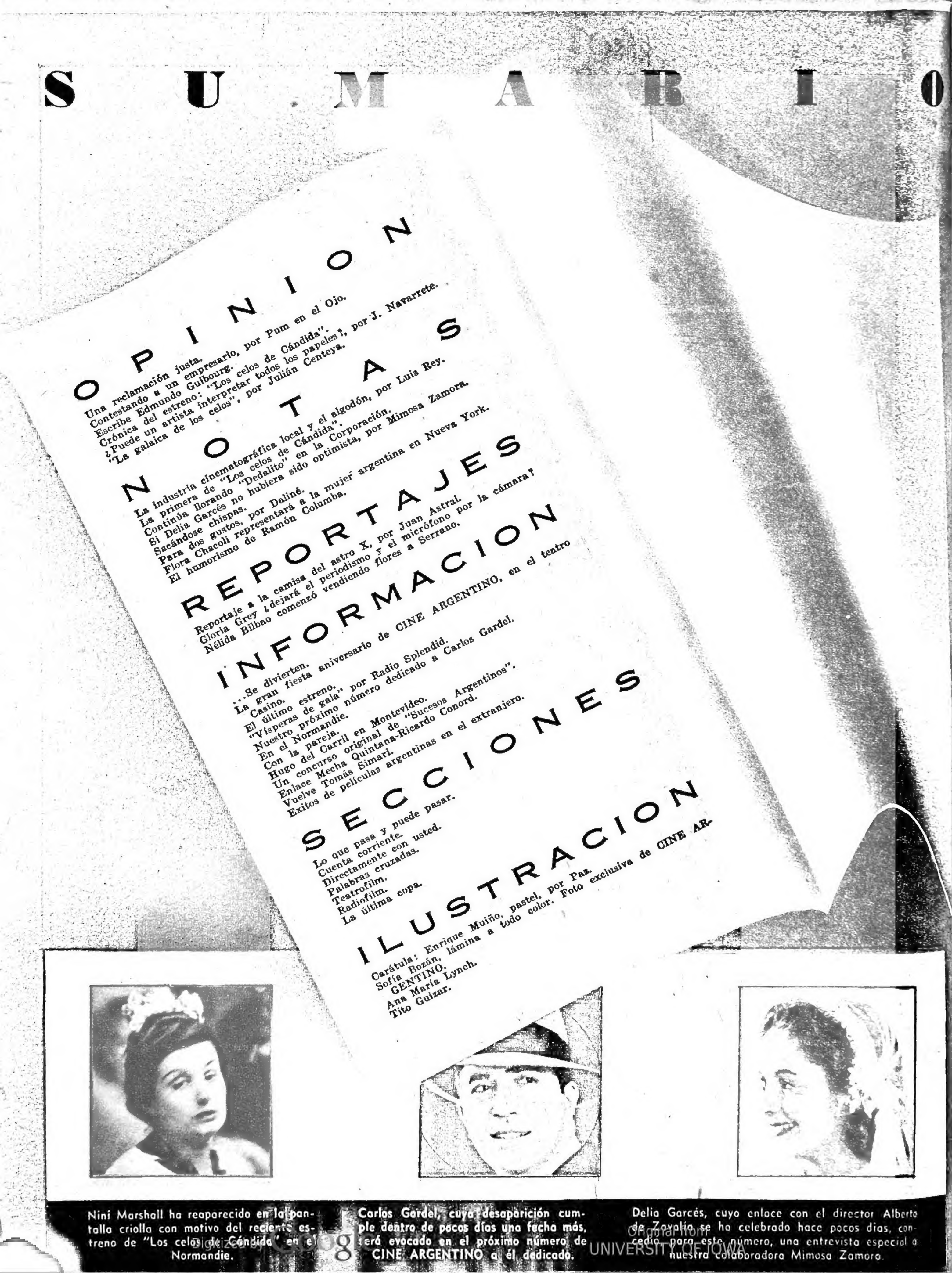
Tales razones no pueden excusar la negligencia y la falta de seriedad en que se ha incurrido, obligando la reclamación del Instituto Cinematográfico Argentino.

Cuando está en juego el prestigio del país y se pretende demostrar la excelencia de nuestras organizaciones armadas, para lo cual se ha requerido el concurso oficial, todas las preocupaciones son pocas, en el sentido de vigilar los detalles, cuidar los aspectos esenciales del asunto y tratar, en suma, de que en ningún momento se rebaje la categoría de la película, no sólo por el mismo interés del sello productor, sino también por la índole del tema utilizado, que pretende exaltar las glorias de nuestra marina.

El Instituto Cinematográfico Argentino ha procedido dentro de su función de colaboración y fiscalización al dirigirse a Argentina Sono Film, reclamando por lo que considera una desvirtuación del primitivo libro de "Fragata Sarmiento".

Máxime si hemos de recordar el éxito de simpatía popular que se obtuvie con un tema similar en "La muchachada de a bordo", película que acreditara las actividades de la productora Lumiton.

S U M A R I O



OPINION

Una reclamación justa.
Contestando a un empresario, por Pum en el Ojo.
Escribe Edmundo Guibourg.
Crónica del estreno: "Los celos de Cándida".
¿Puede un artista interpretar todos los papeles?, por J. Navarrete.
"La galaica de los celos", por Julián Centeya.

NOTAS

La industria cinematográfica local y el algodón, por Luis Rey.
La primera de "Los celos de Cándida".
Continúa llorando "Dedalito" en la Corporación.
Si Delia Garcés no hubiera sido optimista, por Mimosa Zamora.
Sacándose chispas.
Para dos gustos, por Daliné.
Flora Chacoli representará a la mujer argentina en Nueva York.
El humorismo de Ramón Columba.

REPORTAJES

Reportaje a la camisa del astro X, por Juan Astral.
Gloria Grey ¿dejará el periodismo y el micrófono por la cámara?
Nélida Bilbao comenzó vendiendo flores a Serrano.

INFORMACION

...Se divierten.
La gran fiesta aniversario de CINE ARGENTINO, en el teatro Casino.
El último estreno.
"Vísperas de gala" por Radio Splendid.
Nuestro próximo número dedicado a Carlos Gardel.
En el Normandie.
Con la pareja.
Hugo del Carril en Montevideo.
Un concurso original de "Sucesos Argentinos".
Enlace Mecha Quintana-Ricardo Conord.
Vuelve Tomás Simari.
Exitos de películas argentinas en el extranjero.

SECCIONES

Lo que pasa y puede pasar.
Cuenta corriente.
Directamente con usted.
Palabras cruzadas.
Teatrofilm.
Radiofilm.
La última copa.

ILUSTRACION

Carátula: Enrique Muiño, pastel, por Paz.
Sofía Bozán, lámina a todo color. Foto exclusiva de CINE ARGENTINO.
Ana María Lynch.
Tito Guizar.

Niní Marshall ha reaparecido en la pantalla criolla con motivo del reciente estreno de "Los celos de Cándida" en el Normandie.

Carlos Gardel, cuya desaparición cumple dentro de pocos días una fecha más, será evocado en el próximo número de CINE ARGENTINO a él dedicado.

Delia Garcés, cuyo enlace con el director Alberto de Zavalía se ha celebrado hace pocos días, concedió para este número, una entrevista especial a nuestra colaboradora Mimosa Zamora.

UNA PAGINA DE LUIS REY

LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA LOCAL Y EL ALGODON

- ★ GRANDES Y PEQUEÑOS
- ★ EVOLUCION
- ★ EL CHACO
- ★ PORVENIR DIDACTICO
- ★ CINE POST

Hemos llegado a una altura promisoria en materia de producción cinematográ-ica, aunque el año hace sentir los efectos e la crisis mundial; empresas consolidadas frontan hoy, con la magnífica solvencia de u responsabilidad, evidentes demostracio-es de riqueza artística, abarcando un pano-ama que comienza a llamar la atención en l exterior.

Los dos últimos años pudimos constatar sfuerzos levantados con aportes de induda-le mérito, que marcan la etapa tan espe-ada por la crítica. A los sellos importantes, otros en gestación, van sumándose peque-os asteroides, que tratan de avanzar entre cúmulo de exigencias cada vez más cre-entes, por lógico interés público.

Se conquistó, por fin, al espectador, antes an rehacio a proporcionar categoría al cine acional; si se le ofrece espectáculo discreto bandona por un momento los ídolos extran-eros consagrados, volcándose en las salas onde premia gustoso a los astros criollos, quienes, de acuerdo con los medios pre-arios —efectos y secretos de laboratorio—, odemos calificarlos de legítimos.

En otra nota hemos de ocuparnos exten-amente de la cantidad de película usada n el país, la que dará sentido exacto a es-as líneas. Representan muchos metros y nuchos miles de pesos.

✦

Y derivando la cuestión a la parte econó-nica, recordemos que la guerra del 14 obli-ó al industrial argentino, cualquiera que uera su especialidad, a ensanchar sus fá-ricas, introduciendo mejoras, y creando tras de apariencia dificultosa; es así como n menos de quince años la industria na-ional adquirió contornos inusitados. Posee-nos la mayoría de las materias primas vi-ales, salvándonos de carecer de los produc-os más imprescindibles.

La actual conflagración vuelve como en l 14 a poner en guardia a los industriales, gnorándose su término y derivaciones fu-uras; implántanse ya pequeñas fábricas, talleres experimentales, gabinetes de estudio frecuentados por técnicos de todas las ramas.

Esta guerra levantará aún más los establecimientos fabriles, colocándolos en condiciones no sospechadas seis meses atrás.

Y es bueno recordar oportunamente en este momento difícil que los subproductos del algodonero no son, como se cree, sólo los aceites comestibles, azúcares, piroxilos (algodón pólvora), pinturas, resinas sintéticas, cintas, piolines, mechas, harinas, materiales aislantes y de relleno, linters, tortas destinadas al ganado, cascarillas, artículos rurales, para el hogar y para la industria, sino que también es la base de la película cinematográfica y películas fotográficas en general.

Sometida la malvácea blanca a diversos procesos, largos de enumerar ahora, mediante la química, llégase a elaborar la película.

¿Sería imposible comenzar los ensayos estando tan cerca el Chaco?

¿Será tan difícil obtener especialistas, cuando se fabrican a pocos kilómetros de la capital automóviles y neumáticos óptimos?

Vale la pena mirar lejos.

Recordemos que además se ayudaría a que las fuentes productoras progresen con la deseada rapidez.

✦

No puede sorprendernos la iniciativa, pues, aparte del propio mercado, cada vez más amplio, contaríamos con otros cercanos, capaces de abaratar el producto llevándolo a guarismos realmente insignificantes.

Juzgamos de interés destacar que hasta pocos días antes de producirse el estallido de la actual guerra, los agricultores algodoneros pasaron momentos angustiosos, que acaso vuelvan a reproducirse si concluyera pronto, dados el stock norteamericano y el enorme porcentaje de sus cosechas, por lo que estimamos actual su estudio reflexivo bajo el aspecto señalado.

La película nacional abarataría considerablemente el costo de cada producción, dando lugar, como consecuencia, a la formación de nuevas empresas que podrían dedicar sus actividades en otros campos, perfeccionando los temas documentales, científicos, pedagógicos y de divulgación, cosa que en la actualidad resulta de elevado costo; múltiples ensayos de muy diverso género aparejaría, destinados a las escuelas; de la capital podrían remitirse copias al interior y éste, a su vez, formaría un cuantioso archivo en esta capital en calidad de material didáctico; tendríamos así reunidas la fauna, la flora, la zoología, la mineralogía, la geografía y hasta la historia explicadas; ya no serían más láminas en los libros del colegial, sino el hecho palpable. Yendo más lejos todavía, considerando la implantación del "Fono-Post" en Correos y Telégrafos, fácil sería crear el "Cine-Post", de más vastos alcances sociales.

Las manufacturas y la ciencia familiarizarían al alumno con sus secretos, la vida animal y vegetal le colocarían desde el banco de clase en contacto con la naturaleza. Quién sabe si no le haría pensar mejor, humanizándolo en medio del brutal materialismo ambiente.

✦

Ya vemos por una sucesión de motivos harto explicables que la industria de la película evolucionaría pueblos del interior, produciendo trabajo, propendiendo a la educación y a la cultura, haciendo florecer empresas consagradas al arte, fomentando otras, hasta conducirlas a un nivel desconocido.

Tenemos los elementos a mano, falta quien acoja la iniciativa con el calor merecido.

Estamos en condiciones ventajosas de absorber lo que se produzca con notorio beneficio; no se nos escapan los alcances derivados de la misma metamorfosis industrial propuesta y de las dificultades iniciales, pero ya sabemos de qué calidad son los luchadores cuando se trata de colocar una pica en Flandes.



LA PRIMERA DE LOS CELOS DE CANDIDA

El señor Llauró, copropietario de la empresa productora de "Los celos de Cándida", sorprendido en el "hall" del Normandie en compañía de Tulia Ciámpoli y Enrique Serrano.

"Los celos de Cándida", la producción de sello E. F. A. dirigida por Luis Bayón Herrera, fué estrenada en el Normandie, sala que se incorpora a las céntricas que habrán de ofrecer novedades nacionales. Como es ya habitual en los días de "premières", la función se caracterizó por la extraordinaria concurrencia de conocidas figuras de nuestros círculos teatrales y cinematográficos, que fueron a rendir su juicio sobre el "film" que nos traía nuevamente la imagen de Niní Marshall. Damos en estas páginas algunas notas captadas en el "hall" y la sala del Normandie en tal oportunidad.

La actriz chilena Alicia Barrié, que se ha incorporado ya definitivamente a nuestras actividades teatrales y fílmicas, acudió al estreno en compañía de su hermanita, próxima debutante en films criollos.

A Augusto Codecá le cupo desempeñar el papel de Jesús, el enamoradizo esposo de Cándida, en la película de estreno. Le vemos aquí en la platea del Normandie dispuesto a festejar las gracias de todos y de él mismo.



Vemos en esta foto, instantes antes de iniciarse la exhibición de "Los celos de Cándida" (de izquierda a derecha), a Oscar Nelson, sonidista de E. F. A., y a Alfredo Jordán, Aída Luz, Adrián Cúneo y Oscar Nelson.





La protagonista de "Los celos de Cándida", Niní Marshall, momentos antes de iniciarse la exhibición, sonríe, confiada en su éxito.

Domingo Sapelli en amable plática con Liana Moabro, en el "hall" del Normandie, esperan el momento de festejar **las ocurrencias de la simpática Cándida.**

UNA NOTA DE PUM EN EL OJO



Contestando a un empresario

"EN VEZ DE UNA SOLA "ESTRELLA" HAY QUE OFRECER ELENCOS INTEGRADOS POR CUATRO O CINCO ACTORES DE ARRASTRE".

■ Las otras noches me encontré con un empresario cinematográfico que figura en la lista de mis relaciones. Para qué decir que lo encontré en el "hall" del Monumental. La gente vinculada al cine se encuentra en el Monumental o en el Richmond de Esmeralda. En el primero se han estrenado casi todas las películas nacionales. En las mesas del segundo se han planeado muchas de ellas. Se diría que a la gente del ambiente les pasa lo mismo que a los criminales, que siempre vuelven al lugar del crimen. La única diferencia consiste en que ellos no han matado ninguna persona, sino que están a punto de matar una industria.

—Muy lindo su artículo del otro día — me dijo el empresario.

—¿Cuál?

—Ese donde se refiere a la crisis que estamos atravesando.

—¿Le gustó?

—Me gustó el artículo, no la crisis.

—¡Hombre! Veo que todavía tiene ánimo para hacer chistes.

—Es que su artículo es muy consolador — repuso el empresario —. Teóricamente, usted está en lo cierto. El momento actual no puede ser atribuído a una declinación del cine. Gran parte de la culpa la tiene la guerra, cuyas consecuencias repercuten en todos los bolsillos...

—¡Me lo va a decir a mí, que vengo del sastre!

—¿Fué a pagarle?

—No; fuí a encargarme dos trajes. Cobra $ 20.— más por cada uno, porque dice que han subido los casimires. La única esperanza que tengo es que, cuando le pague, ya haya concluído la guerra y reine de nuevo la prosperidad.

—¡Lástima que nosotros no podamos hacer lo mismo! — suspiró el empresario —. Nosotros tenemos que seguir filmando películas y pagándolas al contado...

—¿Al contado? Dicen los "extras"...

—Los "extras" forman un renglón insignificante. Piense en el celuloide, en la luz, en los grandes sueldos, en el laboratorio... Por eso le decía recién que usted, teóricamente, tiene razón al afirmar que la crisis cinematográfica no es grave, puesto que la causa es ajena a ella...

—Lo dije y lo repito.

—Déjeme seguir. Eso, teóricamente, es un consuelo. Pero prácticamente no. Prácticamente, no hay mucha diferencia entre un hombre que se ahoga porque está enfermo de los pulmones y no puede respirar, y otro que no puede respirar porque se halla bajo el agua, aunque sus pulmones se hallen en buen estado. Los dos se están ahogando...

—Indudablemente

—Pues ocurre que las empresas también se están ahogando, a causa del vacío que hace el público a las películas nacionales, que también es una manera de ahogarse. Ahora bien; usted se consuela diciendo que el mal es ajeno a la industria misma. Lo felicito. Eso sí, desearía que me explicara cómo nos las vamos a arreglar los empresarios hasta que pase la guerra y podamos respirar nuevamente...

—Este..., yo creo...

—Tómese tiempo para contestar, que el asunto es difícil — dijo el empresario dándome la mano —. Y si encuentra la solución, escríbame en seguida, porque la necesitamos mucho...

Y se mandó mudar, con una sonrisa cachadora en los labios.

HACEN FALTA REMEDIOS HEROICOS

Aquí me tienen ustedes, tratando de contestarle. En vez de hacerlo personalmente o por carta, lo haré por intermedio de CINE ARGENTINO. Es mejor, porque si el consejo que le doy es bueno, lo más probable es que mi amigo el empresario no les pase el dato a sus colegas. ¡Se tiran tanto entre ellos!

Bien; habíamos quedado en que la industria cinematográfica está sufriendo los efectos de una crisis general, que repercute en todas las actividades. Eso es cierto; pero no olvidemos que a esa crisis de carácter general hay que sumar una crisis particular, debida al mediocre nivel de la producción. ¿O es que los empresarios se olvidan de que el público ya había comenzado a alejarse antes de que estallara la guerra? Si no lo recuerdan, que tomen fósforo, que es bueno para la memoria...

Pero no insistamos sobre el punto, porque ya regamos bastante al respecto, sin que nos llevaran el apunte. En efecto: si las empresas no elevaron el nivel de las películas cuando la situación todavía era buena y podían hacerse las cosas con tranquilidad, ¿cómo esperar que las mejoren ahora que ha llegado el mareo? Porque lo cierto es que se vino la maroma con tal fuerza que ya no queda más remedio que tomar soluciones heroícas. La situación es demasiado grave para andar con paños tibios.

Planteadas así las cosas, ¿qué puede hacerse para salir del paso o, cuando más lo sea, para aguantar los efectos de las dos crisis que se han sumado? A mi modesto juicio, hay que aumentar considerablemente la "atracción" de las películas nacionales, reforzando los elementos de interés más directo sobre el público. Por ejemplo, los repartos. Ya ha pasado la hora — o, por lo menos, no es esta la hora — de hacer películas con una sola figura de prestigio.

En estas situaciones de peligro, en que lo urgente es conservar o atraer al público a toda costa, hay que tirar la casa por la ventana. *En vez de una sola "estrella", hay que ofrecer a los espectadores elencos integrados por cuatro o cinco actores de arrastre.* No es posible que subsista la enorme diferencia que media actualmente, en nuestras películas, entre el protagonista y las segundas partes. Recordemos que ya hace mucho tiempo que los norteamericanos — que saben mucho del asunto — han renunciado a ese sistema. Si ellas lo hacen, también podemos hacerlo nosotros, ya que económicamente existe una indudable relación, guardando las debidas proporciones entre ambos ambientes. Si ellos tienen un mercado infinitamente más grande, nuestros actores cobran muchísimo menos. Salvo dos o tres excepciones, en cuyos sueldos es justo y oportuno hacer una poda a fin de mejorar la calidad de sus colaboradores, ya que está visto y probado que ellos solos no bastan para asegurar el éxito de un film.

HACEN FALTA REMEDIOS HEROICOS

EL FACTOR "ESPECTACULO"

En cuanto a los argumentos, y hasta tanto sea posible mejorar su calidad, es imprescindible aumentar su interés. Cosa infinitamente más factible, ya que es mucho más difícil escribir un diálogo ingenioso o concebir situaciones de categoría artística que planear escenas de gran espectáculo. Y si no, a las pruebas me remito. Los argumentos y los diálogos de "Alas de mi patria" y de "Fragata Sarmiento" son flojos. Sin embargo, ambas películas tuvieron amplio éxito de boletería, cosa muy importante, sobre todo en estos momentos de crisis económica. Lo mismo puede decirse, aunque el éxito sea menor, de "Huella", cuyos diálogos pobrísimos y cuyo argumento balbuceante fueron salvados por el prestigio histórico del tema, el colorido de los trajes y el desfile de las carretas. Es decir, por el espectáculo, que es uno de los grandes factores de atracción sobre el público del cine. No olvidemos que el cine entra primero por los ojos.

Creo, modestamente, que si los empresarios meditan un poco sobre estas sugestiones no les va a ir mal. Por lo menos, no les va a ir peor de lo que les va ahora...

Es, naturalmente, una creencia que fundamento en las líneas que anteceden y que he tratado de justificar recurriendo a argumentos a los que no se puede negar consistencia.

Todos los muchachos que... se divierten. Son ellos: Ruggero, Del Moral, Roldán, Sabina Olmos, Roberto Blanco, Sofía Bozán, Charlo, Alicia Barrié, Serrano y Bello.



Un terceto que habrá de lucirse: Enrique Roldán, Sofía Bozán y Roberto Blanco.

...SE DIVIERTEN

EL NUEVO FILM QUE DIRIGIO ROMERO SERA UNA DE LAS NOVEDADES DE ESTE MES

■ Está lista para su estreno, que se verificará en la sala del Monumental, la producción del sello Lumiton titulada "Los muchachos se divierten", que dirigió Manuel Romero con un elenco de primera categoría. Enrique Serrano, Sofía Bozán, Alicia Barrié, Enrique Roldán, Marcelo Ruggero, Charlo, Bello, Sabina Olmos, Roberto Blanco, Carmen del Moral y otros componen esta plana homogénea que fué puesta al servicio de un nuevo argumento del mismo director de rodaje.

Esta producción, según datos obtenidos, parece que se estrenará en la sala antes mencionada el miércoles 26 del corriente mes.



Una pausa en el "set", cuando se filmaba la producción: se debió a la visita del astro norteamericano Ayres. Aquí lo vemos posando con Romero, Mugica, Serrano, Sofía Bozán, Alicia Barrié, Blanco, Charlo y Sabina Olmos.

Una de nuestras más hermosas estrellas reaparece en este film de Lumiton que dirigió Romero. Se trata de Alicia Barrié.

E S C R I B E   E D M U N D O

LA STANDARDIZACION YANQUI QUE ESTRAGA EL CRITERIO DEL PUBLICO



"RECUERDO DE UNA NOCHE": EJEMPLO DE CHATURA RAMPLONA

Aunque las hay, y más de lo que se cree, no es fácil encontrar personas que contesten negativamente a la pregunta de si les gusta el cine. Abundan, en cambio, las que dicen: "El cine me atrae, pero yo no tengo suerte; cada vez que me decido a ir, me clavo. Me toca una película detestable".

¿Será, en verdad, cuestión de buena o mala suerte del inocente espectador? ¿O es que la demanda de la producción le obliga a ésta a una fecundidad agotadora, y por cada película notable son cuarenta y nueve, por lo menos, los films standardizados en lo mediocre que inundan el mercado?

Con frecuencia se oye exclamar:

—¡Ah, lo que es a mí el cine nacional ya no me atrapa! Ayer fuí a ver tal película, completamente desprevenido, ¡y pasé una verdadera tortura!

Así, a causa de un film indigerible, condénase sin remisión todo el anhelo de una cinematografía que realiza esfuerzos por estabilizarse.

Comprendemos perfectamente la indignación de los espectadores que han sido defraudados, sobre todo después de leer crónicas elogiosas. Lo que no comprendemos bien es que esos mismos espectadores manifiesten preferencias por la chatura de lo que viene standardizado de las usinas yanquis. Cuando mucho, apenas si se quejan, frente a bodrios corrientes, de su mala suerte personal.

Tomemos al azar cualquiera de los espectáculos que a precios carísimos se ofrece en una gran sala céntrica. Entremos a ver "Recuerdo de una noche", supernovedad de la semana, después de habernos peleado con los boleteros por obtener una entrada que no nos cueste al día siguiente el aditamiento del oculista. Paramount Pictures, sello de poderosa reputación, casi una palabra mágica. En la pantalla, la *star* Bárbara Stanwyck.

Ahí tienen nuestros cineastas nacionales, que todo lo copian, el último modelo de pareja amorosa: el fiscal y la ladrona. Ya lo veremos pronto aprovechado con paisajes de las cataratas del Iguazú, aunque semejantes como allí acontecen, sólo puedan, tal vez, ocurrir en Norteamérica.

No prestemos mucha atención a las incongruencias de los títulos sobreimpresos en nuestro idioma, pues parece que el traductor de las leyendas no ha estado feliz. ¿Por qué será que casi nunca los tales traductores están felices? ¿En qué agencia de esperantistas los reclutan? Total, trabajo desdeñable destinado a los contentadizos sudamericanos. Jamás se ha prestado atención a un detalle de tan poca monta. ¡Que aprendan inglés, si no quieren perder la mitad del tiempo deletreando renglones! Pero, parece que tampoco en el original el diálogo de "Recuerdos de una noche" posee la menor originalidad ni el menor relieve. Una vulgaridad deliberada, ramplona, que equipara el desprecio hacia el público yanqui con el desdén por los consumidores del lejano sur. Y, de vez en cuando, una frase de ingenio forzado, colocada a modo de pegote, como esta respecto de un personaje: — "Si no fuera honesto se habría dedicado a la política".

Ese hombre de constitución fundamentalmente honesta es el mozo fiscal que enamora a la joven ladrona. La regenera mediante un paseo en automóvil y el contacto con un ambiente pueblerino puro. De ahí el "remember the night". ¿Qué noche? ¿La que pasaron en el auto del viaje, junto a una trilladora entoldada y entre vacas mugientes? ¿O la que pasaron en la casa materna de él, donde ella se entera, al fin, de que un matrimonio tan fantasioso podría comprometer la carrera forense?

¡Ah, pero el amor está por encima de todo y triunfará, impuesto por el fatalismo romántico! Volverán ambos al tribunal, y ella se declarará culpable, evitando que él quiera salvarla hábilmente. La ley no tendrá más remedio que condenarla. Y después de purgada la pena, el porvenir se abrirá en sonrisa.

No hay nada de humano en toda esa madeja, ni siquiera en la exasperación de los sentimientos, ni tampoco la pasión asoma, pero para un buen puritano yanqui no bastaría el arrepentimiento de un delincuente y la ley ha de obrar. Sólo la condena lava. El pobre fiscal se armará de paciencia esperando, porque la ladrona carga con copiosa foja de reincidencias.

La vimos robar con arte de prestidigitadora una pulsera y querer empeñarla. La infeliz aspiraba a pasar holgadamente las navidades. El perspicaz fiscal lo imagina y por eso se opone ladinamente a que la absuelvan. Le procura fianza y la saca a pasear. ¿Qué hay de malo en eso? El juez los encuentra juntos, comiendo y bailando en un

El argumento novelado de la última película de **TITO GUIZAR y AMANDA LEDESMA** actualmente en filmación en los estudios de E. F. A., aparecerá, a manera de folletín, publicado a partir del próximo número de "CINE ARGENTINO"

G U I B O U R G

cabaret, y no plantea ninguna cuestión. Se limita a sospechar de la integridad del mozo.

ծ

¡Bello el país donde el fiscal que por la tarde abruma a la acusada, por la noche le ofrece honestamente una distracción con copetines! Es que las navidades son fiestas de mucho respeto. Los jueces de corazón deberían en esa fecha sacar de paseo a los presos que condenaron, al fin y al cabo viejos conocidos suyos, siguiendo el ejemplo noble de este fiscal que no conoce a la rea más que por haberla visto esa tarde expuesta a sus requisitorias. ¿Que acaba de robar una pulsera en una gran joyería? ¡Bah! El también, cuando era un adolescente, le sustrajo a su mamá unos ahorrillos que juntaba para comprarse un vestido, y trabajó después como un negro en el afán de devolvérselos.

Esta ladrona de la película oculta buena pasta. No es una de aquellas empedernidas delincuentes que acompañaban a George Bancrof en sus buenos tiempos de gangster. Reincidente, pero la más correcta y pulcra de las jóvenes. No está enfangada ni manchada por la crápula. Parece una señorita ratera recién egresada de la Universidad. No sabemos cómo vive. Sólo sabemos que siendo muy joven se levantó con el santo y la limosna en una colecta religiosa de un pueblo rural, y por eso su madre le conserva un odio implacable. En compensación, ella también odia a su señora mamá. ¿Qué quieren? No todos pueden ser santos ni privilegiados. En este punto el puritanismo yanqui toca fondo. Para la hipocresía de esa moral cuáquera, de la cual, a pesar del tema, la película no se aparta un milímetro, el delito de la protagonista finca en haberse llevado dinero ajeno, que pensó poder restituir, y no en la sequedad de corazón de la madre y de la hija recíprocamente. Si eso es humano no deja de ser una aberración.

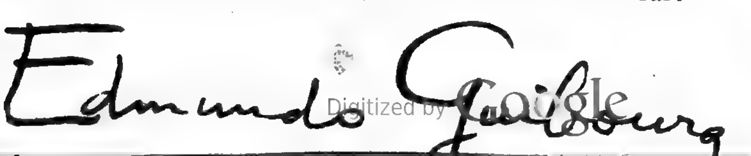
En tren de disparate, y únicamente en ese tren, los cineastas yanquis son socialmente revolucionarios. El fiscal se enfrenta doblemente a la justicia formulista: queriendo substraerle una acusada y escapándose después violentamente con ella de un juzgado de paz provinciano. Para contraste, la ladrona está con la ley, con lo que conforma a la moral social. Y sus ojos se impregnan a menudo de lágrimas de glicerina.

Además que el cine yanqui ya no admite delincuentes perversos, el público lleva de antemano la certeza de que la ladrona no puede ser mala, dado que se llama Bárbara Stanwyck, una estrella de mirada dulce que ha sido en todas sus interpretaciones una buena muchacha, henchida de interior ternura, habituada desde la infancia a sanos quehaceres domésticos de campo. Aquí, el vértigo de la ciudad la perdió y un viaje al campo la redime, gracias a un fiscal correcto que adivinó la transparencia de su alma.

ծ

Una vez Kay Francis chilló contra los productores y los directores, protestando de que la anulasen haciéndola intervenir constantemente en las mismas tonterías. Igual siguieron anulándola. A la buenota de Bárbara la han liquidado con esta sandez. Lo que ocurre es que ni ella ni el público se dan cuenta. El apogeo de las estrellas del cine es fatalmente efímero. En los últimos tiempos hemos verificado el eclipse palpable de algunas de ellas, que dentro de dos o tres años, si actúan, nos darán la impresión de sobrevivientes. Los productores yanquis matan sin piedad a sus propias criaturas y se desesperan buscándoles reemplazantes y falsificando dotes. En la interpretación de este film a ras del suelo, todo es medianía, una medianía que parece buscada de ex profeso al objeto de sabotear un director. Falta saber si éste, Mitchell Leisen, no es el culpable principal de los absurdos que allí se barajan y de la carencia interpretativa. ¿Creerá subsanarlo todo en mérito a cierto normal dominio de la cámara? También en la labor de oficio lo desacreditan algunos primeros planos.

Esa es, en general, la tesitura del cine con que se nutre a una afición cursi, cuyas exigencias no pasan de la ofrecida y aceptada inferioridad. Lo que los productores llaman el trabajo comercial, de tipo común. La gente se deleita una hora y cuarto y los desagradecidos salen murmurando: —"Yo no tengo suerte para el cine; no hay nada que hacerle. ¡Te lo decía antes de entrar!"



CONTINUA LLORANDO "DEDALITO" EN LA CORPORACION

•

"UN BEBE DE CONTRABANDO" ES EL FILM QUE POR CUENTA DE ESE SELLO SE RUEDA EN S.I.D.E.



"Dedalito" La Rosa es el "bebé de contrabando". Su figuración en el film es de primordial importancia. No hay escena que registre al protagonista en la que él no aparezca.

Sarita Olmos vuelve a la pantalla para desempeñar un papel de importancia. La foto la muestra teniendo en brazos a "Dedalito" y en compañía de Eduardo Sandrini.

En posesión de sendos bebés, uno solo de los cuales es de contrabando, están Eduardo Sandrini y Elba Richardi.



el que figuran además Rufino Córdoba, Eduardo Sandrini, Adrián Cúneo, Sarita Olmos, Virginia Dumas y otros.

Damos algunas notas correspondientes a esta filmación.

Sarita Olmos en compañía de uno de los galanes del film, Adrián Cúneo, el correcto actor que ya ha ganado un puesto de significación en la pantalla criolla.

■ En los estudios S. I. D. E., por cuenta de la Corporación Cinematográfica Argentina, prosigue el rodaje de "Un bebé de contrabando", un argumento de Florencio Chiarello que tendrá por protagonista a Luis Sandrini. Eduardo Morera es el realizador que dirige la conducta artística del elenco que encabeta el nombrado cómico, en

CRONICA DEL ESTRENO

"LOS CELOS DE CANDIDA"

■ El simple hecho del estreno de "Los celos de Cándida" en el Normandie, aun en el caso de que la nueva película de E. F. A. no acreditara méritos propios, no deja de tener su significativa importancia.

Y CINE ARGENTINO, antes de entrar en un comentario analítico del reciente film protagonizado por Niní Marshall, recoge y destaca la significación e importancia del hecho: la cinematografía nacional ha conquistado un nuevo baluarte.

"Los celos de Cándida" es la primera película argentina de la serie ya programada en la amplia sala de la calle Lavalle. Y a la productora E. F. A. le corresponde el mérito de haberla incorporado a las actividades del cine argentino.

◆

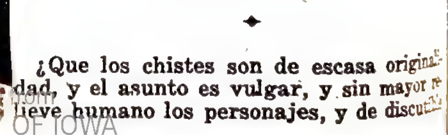
El argumento de "Los celos de Cándida" no debe ni puede tomarse en serio, en la doble acepción de la palabra: primeramente, porque sus características de jocosidad, el despliegue de sus recursos cómicos de toda índole... y calidad, la clasifican como película deliberadamente festiva; y, secundariamente, porque la intranscendencia del tema, la arbitrariedad de procedimientos, la simplicidad de la anécdota central y el fácil aprovechamiento de elementos probados para obtener un directo éxito popular, impiden todo análisis severo, toda postura grave, al juzgarla y apreciarla en sus discutibles valores artísticos.

◆

Aunque, méritos aparte, por inexistentes, por subalternizados a un evidente propósito comercial, es forzoso reconocer la eficacia cómica del film, el que entretiene al público con risas arrancadas por todos los medios posibles, a base de situaciones hábilmente preparadas, mediante un ametrallamiento de chascarrillos y de un frondoso y festivo diálogo, exuberantemente verbal, que a veces hace languidecer la acción. Pero, gracias a la lucida intervención de la protagonista y de su inagotable vena cómica, se logra dar al film brillantez y eficiencia aun en aquellas escenas en las cuales fracasa el ingenio del argumentista y el control de la dirección. Y es por eso que "Los celos de Cándida" — secuela de "Cándida", la película que presentara en la pantalla la paródica creación de Niní Marshall — provoca frecuentemente carcajadas en el espectador y asegura un éxito popular para la productora que la ha realizado.

◆

¿Que los chistes son de escasa originalidad, y el asunto es vulgar, y sin mayor relieve humano los personajes, y de discutible



UNA PELICULA MAS DE NINI MARSHALL

continuidad la acción cinematográfica?... Esos y otros reparos pasan inadvertidos frente a la simpática bonhomía de la protagonista, de arrestos ingenuos, generoso corazón, compasiva y enamorada, religiosa y honesta, pintoresca y candorosa, eje de toda la trama central de "Los celos de Cándida". Y de ese modo fracasa todo intento de profundizar los posibles méritos de la película y de denunciar defectos mayores, abundantes de encontrar al ser juzgada con criterio más rígido... En su estreno, el público rió y festejó las alternativas de la heroína a través de todo el film. Y al finalizar la función, Niní Marshall obtuvo, a la salida, una demostración de la simpatía popular traducida en los aplausos y el interés del público apretado en el "hall" del Normandie.

◆

Niní Marshall reedita recursos interpretativos, ampliamente difundidos por la radio y ya conocidos en la pantalla en ocasión de anteriores intervenciones. Tal vez para la actriz resulte menos cinematográfica la interpretación de Cándida que de Catita, otro personaje radial y cinesco que popularizara su personalísima "vis" cómica. No obstante esos inconvenientes, justo es reconocer que Niní Marshall sigue haciendo derroche de simpatía y gracia, segura de un sentido paródico y caricaturesco que sabe agradecer el público. Ella constituye la mayor atracción del nuevo film y sólo para ella, para su lucimiento, para el aprovechamiento de sus dotes, de su prestigio y de su habilidad, ha sido realizada "Los celos de Cándida". De ahí su constante intervención en todo el desarrollo del deshilvanado argumento y la evidente preocupación del director de presentarla en los diversos aspectos de su personalidad de intérprete.

◆

Su "partenaire", Augusto Codecá, en la nueva encarnación de Jesús, antes novio, hoy marido de Cándida, se muestra seguro y eficaz y, si no renovado, por lo menos superado en sobriedad y en la preocupación de humanizar al personaje todo lo que permite la falsa psicología del mismo. Héctor Quintanilla muestra su experiencia de actor en la interpretación de un personaje ampuloso y pintoresco. Armando Durán, más aplomado que otras veces. Adrián Cúneo no tiene mayor oportunidad para exhibir sus progresos de actor, aunque su actuación no deje de ser correcta.

◆

En el reparto femenino logran destacarse Elsa Marval, soprano de quince años, dotada de excelentes condiciones vocales, quien interpreta con encomiable acierto "El ruiseñor", de Magnon de Tomas, y "La canción de la risa", de Gutiérrez del Barrio; Aída Luz, dotada de gracia y naturalidad, cuya fresca voz luce en la interpretación de "El pañuelito", canción aplaudida por el público; la actriz debutante Bicky Astori, expresiva y desenvuelta en la encarnación de una vampiresa itálica; Morena Chiolo, contenida y sobria en su breve intervención, y, finalmente, Berta Aliana y Lea Briand, de secundaria labor en la película.

◆

El argumentista Hernán de Castro de seguro no ha agotado su cualidad creadora al concebir y escribir el asunto de "Los celos de Cándida".

No puede decirse lo mismo de Luis Bayón Herrera, el director, quien todavía no ha superado su labor realizada en "Jettatore", cuya evidente preocupación por elevar el tono queda de manifiesto en la seguridad de cómo ha conducido el reciente estreno de E. F. A.

En cambio, es inobjetable la música de fondo del conocido compositor Alberto Soifer, así como su episódica actuación en el film en las escenas de la radio, que se prestan para el especial lucimiento de la bonachona y desopilante Cándida.

El sonido, defectuoso algunas veces, y la iluminación, no muy bien por momentos.

"DE MEXICO LLEGO EL AMOR"

Un argumento novelado de la última película de

TITO GUIZAR Y AMANDA LEDESMA

actualmente en filmación en los estudios de E. F. A., aparecerá a manera de folletín, publicado a partir del próximo número de

"CINE ARGENTINO"

LA GRAN FIESTA CASINO CONSTITUYO



Hugo del Carril, número popular por excelencia, cantó varios tangos, y en las guitarras ejecutaron los hermanos Pecca...

Pedro Tocci recitó varios versos de poetas amigos.

José Ruzo y Santiago Gómez Cou se lucieron ampliamente. Las estrellas Elsa O'Connor y Azucena Maizani hicieron lo propio.

Seguimos publicando fotografías de los intérpretes que estuvieron presentes en la gran función homenaje que se realizó conmemorando el segundo aniversario de CINE ARGENTINO, en el teatro Casino, en la fecha que todos conocemos. Una material imposibilidad ocasionada por la mayor disposición de espacio hizo que retrasáramos algunos aspectos gráficos del acto, pero hoy, a poco más de una semana del acontecimiento, lo hacemos y creemos que estamos aún a tiempo.

Van, pues, en esta doble página, detalles de la simpática cita.

ANIVERSARIO EN EL TEATRO UN EXITO EXCEPCIONAL ☆ ☆ ☆

ASES DEL CINE, DEL TEATRO Y DE LA RADIO COLABORARON GENTILMENTE

■ El teatro, la radiodifusión, el cine, estuvieron representados por valores de primera línea. Pedro Tocci, Hugo del Carril, Santiago Gómez Cou, José Ruzo, Juan Carlos Thorry, Elsa O'Connor, Azucena Maizani, Ana María Lynch, Audenino, Froilán Varela, Medolla y otros componen este otro aspecto gráfico que complementa nuestra total información periodística.

Les cupo a estos intérpretes traducirse en verdaderos animadores del espectáculo, y así, a través del verso, del chiste, de la anécdota, del diálogo, supieron entretener con toda naturalidad a la gran masa de público que ocupaba totalmente las localidades del teatro Casino.

Francisco Audenino, Antonio Medolla, Froilán Varela y Santiago Illa hicieron un "amable lío" en escena. Ana María Lynch y Juan Carlos Thorry fueron vivamente aplaudidos.

●

El inconfundible Carlos Perelli "contó cosas". Y las contó con gracia, naturalidad y humorismo.

OTROS ASPECTOS DEL PUBLICO Y DE LOS COLABORADORES DE NUESTRA GRAN FIESTA EN EL CASINO



El maestro Julio De Caro al frente de su orquesta, que ejecutó interesantes partituras de nuestra música popular.

Otra prolongación gráfica del aspecto general de nuestro espectáculo realizado el domingo 2 del corriente, a las 10 de la mañana en el teatro Casino. En esta página van las imágenes de algunos espectadores sorprendidos por uno de nuestros fotógrafos y algunos colaboradores artísticos que tuvieron a su cargo ejecuciones gentiles.

Ya hemos dicho todo lo que significó el acto. Recalcarlo una vez más en este espacio sería caer en una inevitable redundancia. A la falta de palabras, se subraya el éxito con algunas fotografías más. Que son, precisamente, las que corresponden a este texto.

Tres futuros galanes que dan bastante trabajo... a sus respectivos papás. Son ellos [illegible]bertito Wosco, Jorgito Toscano y Jorgito Della Cella.





La conocida Pandilla "Corazón", que dirige Julio Jorge Nelson y que fuera cedida gentilmente por la firma que elabora el producto Malta Mamita, se hizo presente en nuestra fiesta y dió una nota simpática.

El señor Wosco, conocido industrial de nuestra plaza, su señora esposa y su hijito Jorge.

●

Otro de nuestros conocidos hombres de negocios. El señor José Pulgar durante el espectáculo, con una familia amiga.





El cronista se paseaba por una calle de la gran ciudad, meditando amargamente en la infinita cantidad de cosas sobre las cuales se puede meditar con amargura en el enloquecido mundo que padecemos. La calle por la cual se paseaba, como todas las calles, hacía esquinas con otras. Y fué precisamente en una de esas esquinas donde le ocurrió el curioso suceso que se complace en relatar. Va de suyo que todo cuanto aquí se cuenta es verídico, y que cualquier semejanza con hechos o personajes de la vida real es pura coincidencia y como tal debe ser considerada.



Aconteció que un lujoso automóvil, lanzado a toda carrera, vociferando desmedidamente por su poderosa bocina 18 kilates, dió tan brusca vuelta al llegar a la esquina de marras, que por poco vuelca.

El cronista estuvo en un tris de quedar reducido a un miserable montón de sangre y huesos, pero, por fortuna, logró zafarse providencialmente. El coche pasó como una exhalación, pitando con furia por la boquilla de lujo de su radiador, y le pareció ver entonces que, desde adentro, le guiñaban un ojo.

En realidad, no hubo guiñada. Hubo golpe. Al dar la vuelta, en efecto, se abrió una portezuela y algo le dió violentamente en la cabeza. Todo fué tan rápido, que, cuando quiso darse cuenta, el coche repetía la aventura en la esquina próxima, con la diferencia de que esta vez el peatón pagaba la imprudencia con su vida. Sin ánimo para preocuparse por nada que no fuera él mismo, el cronista retornó a lo suyo y decidió descansar un instante de la tremenda impresión recibida. Entretanto, insaciable, el coche homicida seguía ametrallando esquinas.

✕

Cuando el cronista juzgó haber descansado lo suficiente, caía la noche. Pero aunque estaba solo, sentía que alguien lo acompañaba. De pronto, recordó todo y buscó la piedra. Pero lo que encontró fué una caja. Siguió buscando la piedra por un instante, pero estamos en condiciones de adelantar a nuestros lectores que nunca la hubiera hallado, porque lo que le había golpeado no era una piedra, sino la inocente caja que acababa de ver. Al cabo de un instante, desistió. Se disponía a erguirse, cuando la caja, cortésmente — es forzoso reconocerlo —, le dirigió la palabra:

—¿No es usted Juan Astral?

—Sí — contestó de inmediato, pero calló con la misma velocidad. Después de todo, eso de que una caja hable no deja de presentar sus inconvenientes, por más periodista que uno sea. Bien está que las piernas se despachen a su gusto, que algún foco se queje..., pero la caja... Era de desconfiar, evidentemente.

Con todo, no se inmutó y se mantuvo en una prudente expectativa.

—¿Por qué no me hace un reportaje?

—¿Con quién tengo el gusto de hablar? — preguntó el cronista.

—Yo soy la camisa del astro...

U N A N O T A D E
J U A N A S T R A L

—¿La muchacha del circo?... —habló el filarmónico.
—No, no... La camisa del astro...
—¡Ah!...
Y se dedicó a buscarla. Por una de las puntas de la caja, en efecto, una mano pequeña, gorda, relumbrando desde un anillo singular, pugnaba por salir. La ayudó gentilmente y, como el polluelo que rompe el cascarón, salió la camisa, dibujando una extraña expresión burlona en la caja como rastro de su paso.
—¡Salud! —dijo a modo de saludo.
—¡Salud! —contestó el cronista.

✕

Hubo una pausa.
—Estoy esperando —dijo la camisa.
—¿Qué? —contestó el cronista.
—¡El reportaje!... ¿No le interesa saber a usted dónde me inicié, dónde di mis primeros pasos artísticos, dónde alcancé la fama, etc.?...
—Usted dirá —repuso una voz no del todo segura.
—Bien. Ponga usted que nos iniciamos hace cinco años, en el coro dramático del barrio.
—"En el coro dramático del barrio"... —repitió, diligente, a medida que anotaba—. ¿Qué papel?... —preguntó esquemáticamente.
—Coro.
—¿Todo el coro?
—No. Miembro del coro.
—¿Qué dice?
—Ponga usted que el astro X me debe cuanto es...
—"El astro X le debe a su..." —pero se detuvo, intrigado—. ¿Por qué?
—Porque soy discreto... ¿Se imagina usted lo que sucedería si yo quisiese hablar? ¿Comprende usted que sólo yo puedo penetrar los secretos de su corazón, al cual me hallo adherida?... Su verdadera cara..., no la que se ve a diario retratada en mil poses distintas y convencionales, sino la cara del corazón, soy la única en conocerla. ¡Si sabré yo lo fatuo que es!... —Y después de una breve pausa, agregó—: ¡No lo vaya a publicar!...
—¡Oh, no! —Y juró—: Por mi honor de periodista que seré tumba...
—Bien. Además, ponga que influyen en su éxito los diecisiete colores que llevo. Esta policromía despierta la curiosidad de la gente. De esta curiosidad nace un interés que una hábil publicidad sabe explotar convenientemente. Agregue a esto que habla sin cecear, que nunca dice "haiga" y muy pocas veces "enriedo", que del lado izquierdo no fotografía mal y está todo dicho.
—¿Y su talento interpretativo?
—¿Y usted cree todavía en esas cosas?
El cronista confiesa que el tono insolente de su... "personaje" le fastidiaba. Pero esta contestación le transportó a un mundo aparte, y recién entonces comprendió que, después de todo, las cosas pueden ser al revés de lo que uno cree sin que nadie se ofenda por ello. Inició el retorno.
—Agregue usted —y no variaba el tono— que mis diecisiete colores pronto serán dieciocho. He encargado uno exclusivo: mármol cera...
—¿Mármol cera?...
—Sí; para hacer juego con la desfachatez...
—¿Qué desfachatez?
—¡Para cuando hablemos de arte, hombre! ¡Es retardado usted!
—"...y otro mármol cera para..., etc...." —anotó—. ¿Y qué color usa usted en este momento?
Optó por no comprender y continuó hablando:
—Ponga usted —decía—, ponga usted que pensamos realizar una jira por el interior del país a base de la exhibición de nuestras películas más cotizadas y que, antes de comenzar las mismas, el astro se presentará en escena rodeado del marco más conveniente, desde luego, y dirá "buenas noches" al público acompañado por la orquesta, sin faltas de ortografía y en perfecto español...

✕

—¿Algo más? —preguntó el cronista.
—¿Le parece a usted poco?
—No; me parece bastante...
Hubo un silencio largo, pesado. Agotado el interés de la entrevista, cada cual se retrotraía a su mundo, esperando el momento propicio para sumergirse tranquilamente en él, sin ofender al otro.
Y el momento propicio se produjo. Pasó un taxi. La camisa se fué en él, alegando una cita. El cronista la dejó marchar, sin cumplidos, y tomó un modesto tranvía rumbo a la redacción, rumiando incontables pensamientos. En la calle, sola, quedó la caja con su sonrisa extraña. Pero después pasó un chico con su bicicleta y la aplastó.

PARA EL AFICIONADO

"CINE ARGENTINO" ORGANIZA UNA SECCION ESPECIALIZADA

■ CINE ARGENTINO, consecuente con sus propósitos de propender al desenvolvimiento y progreso de nuestra industria fílmica, en sus aspectos técnicos y artísticos, organiza una sección que dedicará al aficionado productor. En ella se tratarán los tópicos que más les interesen en tal sentido, encarando temas relacionados con la fotografía, iluminación, sonido, escenografía, etc. Especialistas en tales actividades habrán de colaborar en ella, aportando sus conocimientos para provecho de los aficionados, que, de esta manera, tendrán oportunidad de aumentar los que ya poseen.
Además se dará cabida a toda iniciativa útil inspirada por tal tema, se organizarán concursos y se propiciará toda empresa que implique un motivo de progreso para el arte cinematográfico argentino.

Sí DELIA



Delia Garcés me debía un té. Con todas las de la ley. Es decir, con ese complemento cuya receta exacta aparece en todas las revistas femeninas: scones. Y me lo pagó. Con un tanto de prisa, media hora antes de la función de la tarde. De paso que me cobraba la vieja deuda gastronómica, haciendo uso de la hábil y cómoda escafandra periodística, así, como al descuido, me paseó por ese mundo submarino que Freud catalogaba en zonas. Delia casi logra convencerme de que no usa las frecuentes complicaciones psicológicas—ídem neurastenia — de las estrellas... Es simple, me dice, y optimista. ¿Norte? ¿Sur? No sé para qué lado correr. Porque yo había pensado hacer una viñeta extravagante y para ello necesitaba que Delia Garcés fuera ex-

Anverso y reverso de la sonrisa de Delia Garcés; una, de natural autenticidad fotográfica y la otra, a través de la per-sonal interpretación de

NO HUBIERA SIDO OPTIMISTA...

UNA DAMA JOVEN DE NUESTRO CINE QUE FUE RECHAZADA POR EL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA Y ARTE ESCENICO

los puristas castellanos afirman que inventar tiene el mismo sentido que descubrir — algún accidente extranormal en la vida de la graciosa dama joven de nuestro cine. Pero... afirma que no hay nada extranormal en su vida. Que una estrella se case con un director es absolutamente normal, ¿verdad? Y entonces no queda otro recurso que descubrir — en el lenguaje periodístico descubrir también es sinónimo de inventar — el motivo de la nota. O desistir de la viñeta extravagante. La encantadora simplicidad y el optimismo de Delia me desarman.

Si Delia Garcés no hubiera sido optimista...

La historia es breve. Vamos a suponer que Delia era una chica precoz. Y que su vocación artística crecía a medida que se subía los tacos y se disminuía las faldas... En 1929, cuando todavía se llamaba Delia García Gerbolés — ¿lo de Garcés es un anagrama? —, su vocación la condujo hasta las puertas del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, con un pase libre firmado por Chas de Cruz.

Quería hacer teatro. Si no fuera porque el Conservatorio no tiene nada de semejante con los círculos dantescos, diríamos que Delia se encontró en la puerta con la famosa inscripción: "Dejad aquí toda esperanza..." Pero Delia se llegó imperturbable hasta el impresionante escritorio de la secretaría. El secretario era entonces Córdova Iturburu, un poeta "dernier cri" — pido perdón a Córdova — que usaba lunas y fuentes a su antojo... Delia recuerda muy vagamente la entrevista. Sabe, sí, que fué rechazada con el pretexto de su corta edad. En cambio, se le propuso ser aceptada en los cursos de danza. Pero Delia no estaba para bailes... Y se quedó en su casa ensayando diálogos. Claro que el secretario del Conservatorio no se soñó, a pesar de sus lunas y sus fuentes, la futura carrera cinematográfica de Delia Garcés. Y hasta ahora, si se acuerda, debe sentir las destructoras larvas del remordimiento por no haberse tirado la fija...

Si Delia Garcés no hubiera sido optimista, sobre él recaería la responsabilidad histórica de haber frustrado una brillante carrera.

Pero Delia Garcés era optimista y confió absolutamente en su destino. Tenía que ser actriz de teatro. Su destino tuvo cara de gloria el día en que consiguió un pequeño papel en "Mandinga en la sierra". Tuvo que vestirse de paisana, con largas trenzas. Era un breve papel, un paso casi inadvertido por la escena. Pero ese día su destino tuvo cara de gloria y la gloria se presentó disfrazada de Angel Magaña, que la descubrió entre bambalinas. Era el tipo que se buscaba para hacer "Viento norte". Lo confirmó después Mario Soffici. Y Delia entró al cuadro.

Si no hubiera sido por su nunca bien glorificado optimismo, a Delia Garcés no le hubiera quedado otro camino que seguir leyendo a Zweig, a Ludwig, a Rolland — sus autores preferidos — con sus "María Antonieta", "Los tres maestros", "Juan Cristóbal", etc. Autores demasiado serios para los veinte años sonrientes de la bella dama joven... En cambio, ahora, entre los intensos horarios de filmación y las tardes de teatro, Delia ha tenido que relegarlos a los nutridos estantes de su biblioteca, en espera de horas más felices.

Si Delia Garcés no hubiera sido tan maravillosamente optimista, Alberto de Zavalía se hubiera perdido la oportunidad de hacerle el completo estudio fotográfico que ha ensayado en "Dama de compañía" con señalable éxito. Porque estoy de acuerdo con este compañero *rompedor* e insobornable que se llama Centeya, y con esa otra parte insobornable que se llama público en afirmar que Delia encontró su gran fotógrafo... ¡Y vaya si la chica tiene cosas bonitas que mostrar! Y el cine nacional, el desprestigiado, el vapuleado, el desmedrado cine nacional, hubiera perdido uno de los más brillantes puntales de su vía láctea estelar. Lo hubiéramos sentido por Delia, por la industria cinematográfica y por el público.

Y de ello hubiéramos culpado, sin absolución posible, al poeta Córdova Iturburu, ex secretario del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, que después que lea esta nota no podrá dormir en muchas noches pensando que la ocasión es calva y que no le quedaba ningún cabello — a la ocasión — el día en que se perdió la increíble oportunidad de ser el inventor — en el sentido purista o periodístico de la palabra, como se prefiera — de Delia Garcés, a quien todavía le quedan muchos metros de celuloide que conquistar. Y volvemos a sentirlo ahora por Córdova...

Por MIMOSA ZAMORA

EL ULTIMO ESTRENO



Santiago Arrieta y Anita Jordán en una escena del "film" con varias figuras de segundo plano.

La película cuenta con la reconstrucción de amplios interiores de la época. Aquí la acción tiene lugar en un salón lujoso.

Santiago Arrieta, Eduardo Primo y Néstor Deval, retratados durante un descanso de la filmación realizada en exteriores.

■ Anoche en el cine Monumental el sello Pampa Film estrenó la producción "La carga de los valientes", que confió a la pericia del director Adelqui Millar. El elenco estuvo constituído, como se sabe, por conocidas figuras de nuestro séptimo arte, contándose entre ellas Santiago Arrieta, Domingo Sapelli, Anita Jordán, Roberto Fugazot, Carlos Fioriti, Blanca Orgaz y otros.

El argumento de esta película, que destaca un gesto patriótico allá por las épocas primarias de nuestra argentinidad, fué concebido y realizado por el joven escritor cinematográfico Belisario García Villar, contando con la colaboración de historiadores y musicólogos que ilustraron con datos precisos el clima general de la obra.

Los interiores de "La carga de los valientes" fueron rodados en los estudios que el sello posee en la localidad de Martínez y los exteriores en una estancia de General Guido, población sureña que por su aspecto topográfico se asemeja al primitivo escenario donde las dos tropas tuvieron el choque.

"VISPERAS DE GALA" DE "CINE ARGENTINO"

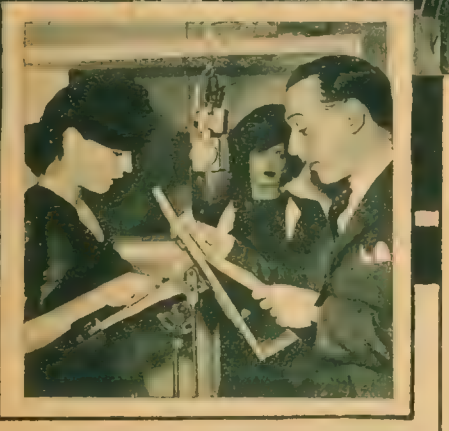
POR L R 4, RADIO SPLENDID

Santiago Gómez Cou, Paquita Vehil, Alfredo Jordán, Claudio Martino, Nélida Bilbao, Juan Vehil, Homero Cárpena, Lucy Galián y la orquesta "Ritmo Porteño" formaron la cartelera cinematográfica de nuestra audición.

La orquesta típica "Ritmo Porteño", incorporada a la audición "Vísperas de Gala de CINE ARGENTINO", ejecutó varios números musicales.

Lucy Galián y Juanito Vehil en un interesante paso de comedia.

Santiago Gómez Cou recitó un poema campero con su acostumbrada eficacia. Más atrás, Federico Muñoz Cabrera.



Los elementos artísticos que detallamos en el subtítulo se acercaron al micrófono de Radio Splendid, dando animación a *Vísperas de Gala de CINE ARGENTINO*, audición definitivamente impuesta por su calidad y originalidad. Ciento noventa personas asistieron a la transmisión efectuada el miércoles 5 del corriente, que se inició a las 20 horas con apertura de la orquesta "Ritmo Porteño".

Colaboró la redacción en pleno de CINE ARGENTINO, y la animación y el aspecto técnico de la audición estuvieron a cargo, como siempre, del señor Federico Muñoz Cabrera.



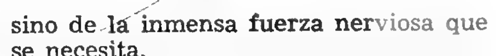
Un trabajo de rara combinación musical y dialogada estuvo a cargo de Paquita Vehil y Alfredo Jordán.

Nélida Bilbao y Claudio Martino, sorprendidos mientras actuaban ante el micrófono de L R 4, Radio Splendid.





¿PUEDE UN ARTISTA INTERPRETAR TODOS LOS PAPELES?



El público del cine es como los farmacéuticos: adora poner etiquetas.

En cuanto se le presenta un nuevo actor, una nueva "esperanza", se apresura a encontrar una categoría donde clasificarlo, le asigna un tipo bien determinado donde èl desdichado, de grado o por fuerza, está obligado a parapetarse.

Porque en seguida las casas productoras, los directores y los jefes de publicidad contribuyen a esa estrecha especialización, no ofreciendo a la estrella joven o vieja más que papeles parecidos a aquel que hizo su éxito.

Los productores y realizadores tratan a menudo de dar al público lo que el público espera, y se equivocan, porque ese es el único medio de decepcionarlo.

Lo que gusta la primera vez no gustará tanto la segunda, y el solo medio de hacer las cosas cada vez mejor, o, simplemente, de hacerlas bien, es intentar otra cosa.

Después del éxito de Sandrini en "Riachuelo", nuestros productores se creyeron obligados a mostrarlo en "Don Quijote del altillo", "El cañonero de Giles", "Loco lindo"...

Tito Lusiardo es también prisionero de una fórmula. Después del triunfo de "Tres anclados en París", lo vimos muy parecido en "Adiós, Buenos Aires" y las películas posteriores.

Para Libertad Lamarque el caso es diferente. Porque queremos a la gran artista es que nos congratulamos al verla, por fin, bien dirigida en "Madreselva", aunque su tipo de mujer en esta película y las que le siguieron sea parecido al que nos mostró en sus apariciones anteriores.

Su dulzura y su voz la hacen adorable. Pero, al oírla, parece que tuviera el aire de quien se ha salvado de una grave enfermedad o hubiera sufrido grandes desdichas. Por eso resulta un poco monocorde.

◆

Dejemos esos diferentes modos de especialización para ocuparnos de otra especie de artistas que, si se nos permite la expresión, llamaremos "monotipos".

No son los que reciben la etiqueta sino los que por sí mismos se la pegan encima.

Existe el caso de los que no quieren envejecer. Excusémoslos, ya que es tan humano... Los galanes indestronables, los adolescentes eternos.

Es la suya una situación peligrosa que casi siempre les resulta cara, porque el público, que no perdona, los abandona.

Antes de seguir adelante queremos reservar un lugar especial a Florencio Parravicini, que es un ejemplo característico de un actor de clase que ha encontrado la receta perfecta y que la usa todo lo que puede, sin modificar una línea.

Existe en él la seguridad contra el peligro.

Sabemos de las penurias que representa el trabajo del artista, y no hablamos aquí de las fatigas de orden físico sino de la inmensa fuerza nerviosa que se necesita.

Se comprueban a veces las consecuencias indirectas de esas descargas nerviosas, originalidades y hasta excentricidades de algunos artistas que son a menudo el signo exterior de sus reacciones.

Pero no se procura buscar lo bastante las causas, que son el intenso trabajo al cual debe someterse el intérprete de un film.

Debe el artista proceder a una especie de desdoblamiento de la personalidad.

Debe ser él mismo, el espíritu tenso, la atención despierta, a fin de acordarse de su texto, de decirlo cuando corresponde, de dar la entonación requerida, de controlarse, de cuidarse, y también de obedecer a las mil estrecheces que imponen las necesidades materiales.

Y a pesar de todas esas obligaciones que exigen un "self-control", poderoso y de todos los instantes, debe olvidarse, parecer otro ser, con facilidad y naturalidad.

Cada uno de los gestos que hace y las palabras que dice deben tener el aire de ser ejecutadas y pronunciadas espontáneamente y por primera vez.

Debe parecer que inventa cuando obedece; que crea, cuando repite.

◆

Un artista no debe, en general, tratar de interpretar más que una sola categoría de papeles, la que concuerda del mejor modo con su carácter y su aspecto, la que más se aproxima a su personalidad.

Los que se aferran a esa teoría aprovechan las ventajas de su físico y de su manera de ser, pero pagan su tributo cuando el público expresa su hastío.

Puede responderse que un hombre como José Gola, que fué verdaderamente el ejemplo más asombroso de un actor que parecería deber estar ligado y limitado por las posibilidades de su físico, representó papeles extremadamente diferentes, desde "La barra mendocina" hasta "La estancia del gaucho Cruz", pasando por "Fuera de la ley".

Gola, lo mismo que Alippi, parecen afirmar categóricamente que no existen, que no pueden existir dos teorías.

Un verdadero actor, digno de tal nombre, debe saber representar todos los papeles. No se es en verdad un artista sino con esa condición.

Resultaría muy fácil ser una especie de autómata que repitiera siempre la misma letanía y los mismos gestos.

¿Qué se diría de un novelista que nos contara siempre la misma historia, de un escultor o de un pintor que tratara siempre el mismo tema?

No hay que encerrarse en tipos inmutables.

Evidentemente eso exige un duro esfuerzo y es más cómodo, más fácil, repetir siempre la misma creación.

Pero eso haría volver el arte dramático al *guignol* o a la primitiva comedia italiana.

No; para el actor que comprende su oficio, la única manera de obtener un éxito durable es la variedad.

Está muy bien encontrar tics, trucos o mañas que agradan al público, pero, por bueno que sea ese procedimiento, termina por fatigar; hay que saber renovarse.

Es, además, la única manera de ser siempre verdadero, viviente; la sistematización matará tarde o temprano la naturalidad.

Cierto es que luego de obtenido el triunfo, guardar inmutablemente el método que lo ha permitido parece más seguro, pero es una solución perezosa e ineficaz.

Seguir los caminos nuevos tiene sus peligros. Se puede temer, con razón, la caída, pero las caídas no son siempre muy peligrosas y un fracaso enseña más que un logro, obliga a reestudiar, a criticarse y a renovarse.

Jamás hay que dejarse ir.

Es una cuestión de coraje, y ya sabemos que eso se necesita en fuertes dosis en el oficio histriónico.

Si se desea interpretar toda una gama de personajes diferentes, hay que saber hacer el sacrificio — poco más o menos exterior — de la personalidad.

Hay que meterse en el papel que se debe sostener, hay que seguir fielmente el pensamiento del autor y dar cuerpo a un personaje irreal que es diferente de sí mismo, hay que materializar las creaciones inmateriales del escritor.

Eso exige un acabamiento aparente, una especie de renunciación que necesita una voluntad potente y tensa. Pero eso no es humildad sino lo contrario, pues esa abnegación es el más claro signo de la posesión de una verdadera conciencia profesional.

Por J. NAVARRETE

Creaciones de "LA ESMERALDA" Exclusivas para "CINE ARGENTINO"

La sencillez y sobriedad del peinado de esta joven no hacen sino acentuar su serena belleza. Los pequeños rulos peinados que cubren la nuca, y las dos bandas de cabello apenas ondulado llevadas hacia atrás, resultan digno marco de su rostro un tanto delgado. Si ustedes, jóvenes lectoras, quieren adoptarlo, pueden introducir una ligera variante en el "jopo". Es decir, reemplazando la onda por rizos o pequeños rulitos armados, que resultarán muy graciosos. Un peinado más para vuestra colección de niñas modernas y cuidadosas de vuestro cabello.

LO QUE

ALGUNOS DE LOS COLABORADORES EN NUESTRA GRAN FIESTA EN EL CASINO.

ARTISTAS JOVENES

Numerosos fueron los artistas teatrales, radiotelefónicos y cinematográficos que hicieron acto de presencia en el teatro Casino en oportunidad de la celebración del extraordinario festival que CINE ARGENTINO ofreció a sus lectores al cumplir su segundo año de vida. Entre ellos, dos promisoras y juveniles figuras de la pantalla criolla: Silvana Roth y Mario Medrano, a quienes vemos en esta nota en compañía de la recitadora, señorita de Vicentis.

1

2

3

4



5

1. Tres prestigiosas figuras artísticas en el festival de CINE ARGENTINO. Son ellos Delly Dumas, el tenor Ballester y el maestro doctor Kurt Pahlen.

2. He aquí uno de los tantos trabajos del conocido maquillador criollo Miguel Angel, presentado en la fiesta del teatro Casino: una copia fiel del famoso Jorobado de Notre Dame.

3. He aquí a tres chicas que integraron el interesante desfile en el teatro Casino. Todos los modelos fueron calzados por la firma "Fanacal", que presentó trabajos de exclusividad.

4. Actuó, entre otros artistas, la pequeña actriz Egle Foropón, que cumpliera exactamente un lucido papel en la última película de Libertad Lamarque. Egle, además de ser actriz y recitadora, es muy buena bailarina y zapateadora.

5. La conocida pareja de bailes populares "Los Garyuli", integrada por "Rina" y "Vicente", bailó un tango y una milonga, en nuestra fiesta realizada en el teatro Casino, el domingo 2 del corriente.

Y PUEDE

PRELUDIO DE SONRISAS

Aunque Héctor Coire es muy hombrecito, para su mamá, Benita Puértolas, no ha dejado de ser el pibe que gusta hacer el caballito en sus rodillas. Héctor, encantado con el jueguito, y ella, tratando de disimular el peso de los sesenta y tantos kilos que su feliz primogénito le depara con su caprichito.



Conrado de Koller, argumentista de "De México llegó el amor", sonríe ufano y "sobrador", como diciendo: "Eso es lo que he escrito!..." Tito Guizar, el protagonista, sonríe admirativamente mientras que Sciammarella, el inspirado compositor, lo hace satisfecho y optimista...

Carlos Lagrotta actuó en diversas películas: "Mal de amores", "Fragata Sarmiento" y, ahora, en "Hay que educar a Niní" será el galán, dirigido por Luis César Amadori.

Integrando la orquesta típica del maestro Francisco Canaro, partirá en breve, rumbo a Río de Janeiro, el cantor Francisco Amor, de vasta actuación teatral y radiotelefónica.

Froilán Varela, uno de los actores que trabajarán en un film corto tomado en Tucumán, que recordará históricas jornadas de la argentinidad, con motivo del 9 de Julio.

Homero Cárpena, otro de los intérpretes que ocuparán la plana destacada del elenco que actuará a las órdenes del director Isidoro Navarro.











TITO GOMEZ, CONTRATADO

La última feliz actuación que cumpliera Tito Gómez en "Fragata Sarmiento", y que resultó una confirmación absoluta de sus buenas aptitudes, le ha valido su contratación por tres películas en la productora Argentina Sono Film. El simpático cordobesito que apuntara como un valor neto en su primer trabajo de "Y mañana serán hombres", ha iniciado, ya en forma decisiva, su ascendente marcha hacia el firmamento de la cinematografía criolla. Su entusiasmo y sus dotes han tenido justa compensación.

PEPE ARIAS SERA "FLECHA DE ORO"

Carlos Borcosque, el director chileno que con tan buen éxito está actuando entre nosotros, comenzará a rodar, pasado mañana, un nuevo film con Pepe Arias a la cabeza del reparto. El argumento, que también es de pertenencia del director, llevará un título alusivo a la agilidad del protagonista, "Flecha de oro". Asunto eminentemente cómico, habrá de ofrecernos la imagen del popular bufo sin complicaciones de orden emocional. Será Pepe Arias el hombre que hace reír y que no habrá de pretender hacer llorar.



Claro está que no es el escultor famoso de la época del Renacimiento, el autor de El Moisés y de los trabajos de la Capilla Sixtina..., sino otro Miguel Angel, el que nos trajo la cinematografía. Hecha la aclaración, diremos ahora que el maquillador Miguel Angel está fabricando la mascarilla de la bailarina Aída Olivier, víctima de la curiosidad del cuerpo de "boys" del Maipo, quienes, entre curiosos y "cachadores", observan atentos, la acción del artista.



Los actores de la compañía de Paulina convertidos en "habitantes" de la popular. Y, claro, aplauden una jugada violenta.

●

Ernesto Raquén y Juanita Sujo jugaron en pareja una partida bravísima. El galán y la damita joven se lucieron por la técnica y el arrojo.

SACANDOSE CHISPAS...

UN VIOLENTO CAMPEONATO RELAMPAGO DE PING - PONG



Campos parece que quiere hipnotizar a la pequeña bolita. Véasele contrarrestando un envío del rival que le tocó en suerte... para su desgracia. (Porque el rival era muy bueno.)

Meyer es el que tiene más "cachet". Esta pose, que es de una elocuencia fantástica, lo dice, lo confiesa y lo afirma.

Luis Vigneri reaparece en teatro y aparece en la palestra; pero lo hace como computador de votos. (A veces tiene sus buenos líos.)

■ En los entreactos de la obra "Esta chica es un demonio", el "equipo" que encabeza Paulina Singerman sabe sostener un interesante campeonato de ping-pong. Allí no tiene privilegio nadie. Lo mejor ha de ser lo mejor. Saques, remates, boleos, ataques y contraataques tienen sucesión en esa cancha que es la mesa reglamentaria y donde los "matches" individuales o "mixtos" prestan motivo para pasar mejor el tiempo.

Uno de nuestros reporteros gráficos, enterado de lo que allí sucedía, se coló una noche sorpresivamente por la puerta que lleva al túnel — el cual túnel lleva a los camarines — y de vuelta trajo estas fotografías que forman la presente doble página.

Paulina Singerman, que es toda una campeona, jugó un match mixto y tuvo como compañero a Castro que decía a cada "saque": "¡Así se juega

NUESTRO PROXIMO NUMERO SERA DEDICADO A

CARLOS GARDEL

EL CANTOR ARGENTINO QUE CAYO EN MEDELLIN



LA REVISTA

Cine Argentino

dedicará su próximo número a Carlos Gardel, el cantor argentino que cayera en el pueblo colombiano de Medellín, el 24 de junio de 1935, conjuntamente con Alfredo Le Pera, Barbieri, Riverol y Corpas Moreno.

La marcha del tiempo, que nos aleja cada minuto un poco más de los hechos y las cosas, fija el quinto aniversario de la muerte del más auténtico representante de nuestra canción popular. Pero el recuerdo de su sonrisa amplia y luminosa, el "tic" de su cabeceo natural, su palabra un poco amanerada y las múltiples cualidades de su condición de muchacho porteño, no sufren el desdibujamiento que da el olvido. Al contrario. Más que nunca, a los cinco años de su partido, Gardel, en su triple condición de hombre, cantor e intérprete cinematográfico, es el recuerdo más definido que nos ha dado la canción popular.

Por eso, CINE ARGENTINO, expresión periodística del pueblo, recordará en su próximo número a Carlos Gardel.

1. Una de las últimas fotografías de Carlos Gardel.

2. Un pasaje dramático del film "El día que me quieras", en la que nuestro cantor fué protagonista.

3. Una pose familiar de Carlos Gardel.



Ana María LINCH

Foto ANNEMARIE HEINRICH



Sofía Bozán

Foto "CINE ARGENTINO"



Tito GUIZAR

Foto ANNEMARIE HEINRICH

EN EL NORMANDIE



El estreno de esta semana en el cine Normandie pertenece al sello E. F. A., que lo hará con la producción "Pueblo chico, infierno grande", que dirigió Orestes Caviglia. Animan este nuevo trabajo del sello de la calle Lima, Pedro Tocci, Aida Luz, Aline Marney, Nélida Bilbao, Claudio Martino, y es original el argumento de Eduardo Pappo y Enrique Martinent.

Vuelve con este film el actor Pedro Tocci, figura familiar a nuestro público.



Pedro Tocci, encarnando el personaje central de "Pueblo chico, infierno grande", el estreno de E. F. A. correspondiente a esta semana.

●

Jn pasaje del film, cuyo argumento pertenece a Eduardo Pappo y Enrique Martinent.



"CITA EN LA FRONTERA" CON LIBERTAD LAMARQUE



El día 17 del mes actual comenzará a rodarse en los estudios de Argentina Sono Film "Cita en la frontera", un argumento original de Enrique Amorim, Sixto Pondal Ríos y Carlos Olivari. Afrontará la responsabilidad de principalísima figura Libertad Lamarque, cuyo arte será guiado por un director de prestigios: Mario Soffici, el realizador de "Viento norte", "Prisioneros de la tierra" y "Héroes sin fama".

Entre los artistas que integrarán el reparto figura en primera línea Elisa Galvé, la joven actriz que se consagrara en su primera presentación en la pantalla.

Cuenta

SE ESTRENARA "LUCY QUIERE SER ESTRELLA"

En breve habrá de estrenarse "Lucy quiere ser estrella", título definitivo de una película que se había anunciado con anterioridad como "No te metás, Joaquín". Ha sido producida en los estudios Valle, y habrá de traernos la imagen de Anita Lang como primera figura.

La dirección estuvo a cargo de J. Muchnik. La música de fondo ha sido compuesta por Mario Maurano y las canciones por Adolfo R. Avilés. Anita Lang es secundada por Alberto Plaussy, Luis Arellano, Lola Márquez y Jorge Miranda.



INVITACIONES PARA "VISPERAS DE GALA"

Todos los miércoles, de 20 a 20.45 horas, por la onda de L R 4, Radio Splendid, CINE ARGENTINO transmite una audición cinematográfica dedicada a sus lectores. El cuerpo de redacción en pleno brinda una información actual sobre todo lo que ocurre en los sets criollos. Además desfilan en ellas las figuras más cotizadas de nuestro ambiente cinematográfico, que hacen exteriorización de sus aptitudes en interpretaciones de diverso carácter. En tal forma, ellos y nosotros correspondemos al público, que les alienta en su carrera y nos alienta en nuestra gestión periodística.

Atendiendo al deseo expresado por muchos de nuestros lectores y oyentes de las audiciones "Vísperas de gala" de asistir a esas propalaciones, ponemos a disposición de todos las invitaciones respectivas en nuestra redacción, Corrientes 576, 2º piso, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.

EL 19 SE ESTRENA "CON EL DEDO EN EL GATILLO"



"Con el dedo en el gatillo" devuelve al espectador el prestigio de dos autores. Ulises Petit de Murat, poeta de "Marea de lágrimas" y "Las islas", firmó el libro de "Prisioneros de la tierra", adaptación de los mejores cuentos de Horacio Quiroga, evidenciando una prosa cinematográfica depurada y propia. Homero Manzi, coautor de "Con el dedo en el gatillo", firmó en colaboración con Hugo Mac Dougall el libro de "Nobleza gaucha", versión modernizada de la película del mismo nombre. Con el mismo colaborador escribió más tarde "Huella", una de las películas de más digno acento argentino, que dirigió precisamente Moglia Barth, a cuyo cargo estuvo la realización de "Con el dedo en el gatillo".

Como se anunció en ocasión de iniciarse el rodaje del film, la vida de un temible delincuente trágicamente desaparecido en 1930 ha sido glosada en forma dramática, buceando en los curiosos contornos psicológicos del protagonista, un tipo poco común en los anales de la delincuencia.

Sebastián Chiola y Alita Román han encabezado el reparto de esta película que Argentina Sono Film presentará en el Monumental el 19 del corriente.

CORRIENTE

¡QUE NOTICIA ESTA NOTICIA!



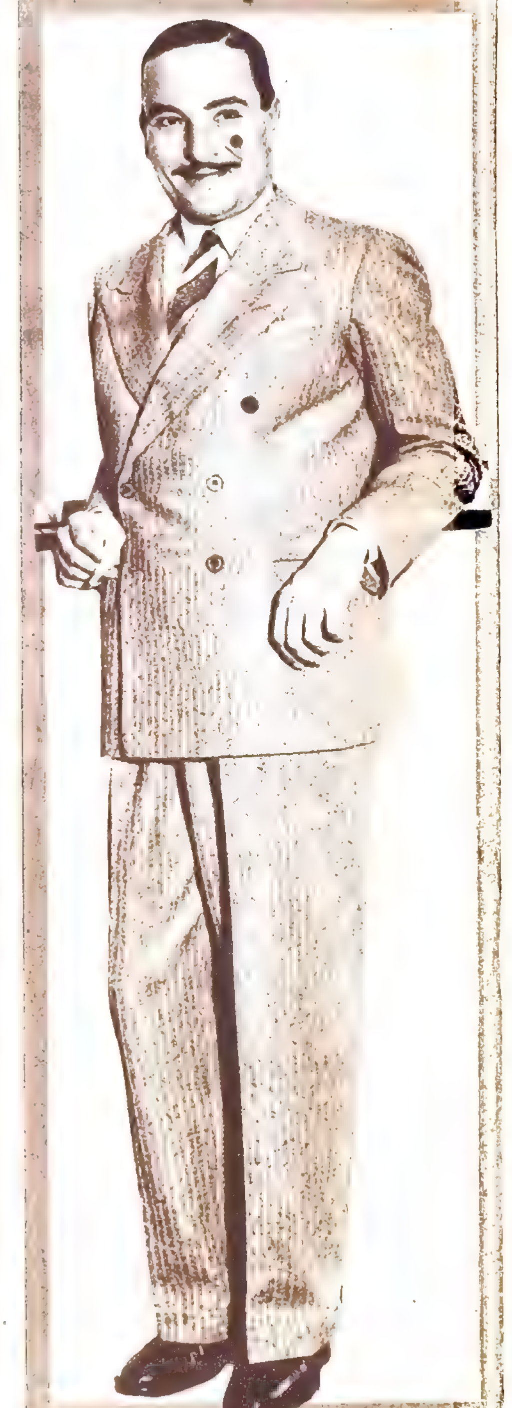
Carlos Rosingana, el creador del interesante personaje radiotelefónico don Juan de Amianto, está ganando día a día una popularidad insospechada. Aquí vemos al eficaz actor cómico, que en el cine se luciera en interesantes trabajos compuestos para los films "Mi suegra es una fiera", "Oro entre barro", "El astro del tango" y "Ha entrado un ladrón", leyendo una noticia que comunica a los lectores la vuelta, después de una breve permanencia en el campo, del personaje Don Juan de Amianto, que trae interesantes aventuras.

—¡Qué noticia esta noticia! —dijo Rosingana—. No estaba enterado yo.

PABLO PALITOS ACTUARA EN "HAY QUE EDUCAR A NINI"

Al elenco de "Hay que educar a Niní", actualmente en rodaje bajo la dirección de Luis César Amadori, con Niní Marshall en el papel protagónico, se ha incorporado el celebrado actor cómico Pablo Palitos, quien tendrá a su cargo uno de los papeles más importantes del "film", cuyo carácter, se anticipa, es marcadamente reidero, abarcando en esa finalidad a todos sus intérpretes. Pablo Palitos, que ya obtuviera éxitos cinematográficos en producciones de Argentina Sono Film, intervendrá posteriormente en otra película de ese sello.

UN MUCHACHO DIVERTIDO



Es sin duda un muchacho divertido Enrique Roldán. ¿Y cómo no debía serlo si es parte integrante de una barra bullanguera que forma la plana superior de "Los muchachos se divierten", film que Romero, director estable del sello Lumiton, realizó sobre argumento propio?

A Roldán le tocó, como en anteriores trabajos, un papel de esos "que sacan chispas" (más que cualquier encendedor de su colección casera). Y nos adelantan que él, por su parte, a esas chispas les prendió fuego...



Amanda Ledesma, nuestra hermosa intérprete cinematográfica, en un pasaje del film "De Méjico llegó el amor", con Tito Guizar.

CON LA PAREJA . . .

Armando de Vicente baila un tango con Amanda Ledesma. Esta es otra de las escenas de la película.

AMANDA LEDESMA Y TITO GUIZAR OCUPAN LOS PLANOS PRIMEROS DE ESTA PELICULA E. F. A.

Amanda Ledesma se presentará como heroína de un romance cinematográfico que habrá de vivir conjuntamente con el as de la canción mejicana Tito Guizar, recientemente llegado al país para tal propósito. Dirige esta producción, que presentará el sello E. F. A. en la presente temporada, el director extranjero Richard Harlan. José Olarra, Armando de Vicente, Zully Moreno, Adelaida Soler, Mirta Reid, Tito Gómez y otros forman la plana que secunda a la mencionada pareja.

Richard Harlan, el director a quien se le confió en E. F. A. esta película con su ayudante Julio Olivé.

GLORIA Grey



Un buen terceto de la película a bordo de la gloriosa fragata argentina: Gloria, "luciendo sus sendas gafas doctorales", con Angel Magaña y Roberto Grau.

Gloria Grey en uno de los momentos más emotivos de "Fragata Sarmiento", con Angel Magaña.

¿DEJARA EL PERIODISMO Y EL MICROFONO POR LA CAMARA?

■ "Fragata Sarmiento", una de las últimas producciones de esta hora de la cinematografía argentina, nos ha traído una revelación: la imagen de Gloria Grey, periodista muy enterada de cine y cronista muy difundida de radio. Del comentario cinesco encarando el micrófono ha saltado ahora a las luces del set. Ante la nueva situación de esa figura conquistada por la sugestión de la pantalla criolla, hemos querido conversar con tan laboriosa muchacha...

—¿Y cómo fué su decisión de venir ante la cámara? — le hemos preguntado.

—¡Ah!, pues que me llamó Borcosque y me ofreció un papel en "Fragata Sarmiento". Le parecía apropiado a mis cualidades... Era para hacer una chica fea y con anteojos...

—Pero... ¿y el ser fea — interrumpimos y protestamos — cree usted que es una cualidad suya?

—No sea impaciente, camarada repórter..., que aun no he terminado... Una chica fea y con anteojos, que luego se vuelve linda y que por su ternura conquista a Angel Magaña, el galán del film...

GLORIA GREY VINO AL CELULOIDE PARA HACER UNA FEA QUE SE TORNA LINDISIMA

—Bueno, eso es otro cantar...

—A mí me asaltaron unos escrúpulos terribles ante la propuesta, pero cuando pensé en lo de la chica fea vi que, efectivamente, Borcosque se acordaba bien de mí...

Nueva protesta nuestra.

—Pero, en fin — sigue diciendo Gloria Grey —, tuve curiosidad por ver en qué pararía aquello y me lancé a aceptar. Mi sorpresa ha sido de la altura de media docena de obeliscos al ver el buen efecto que la crítica periodística ha reflejado de esa mi primera imagen ante la pantalla.

—Y ahora, ¿qué hará usted, Gloria? — insistimos —. ¿Quién primará en sus preferencias? ¿La péñola consabida, el micrófono o ese otro destino con que le brinda el celuloide?

—Pues es el caso. ¿Usted sabe lo que yo voy a hacer? Pues yo tampoco. Tengo que pensarlo y mucho.

—Pero usted ¿no había pensado antes en alguna oportunidad en el cine?

—Claro que sí, pero sin chispa de eficacia ni aun de resolución por mi parte. Fué con Mentasti hace un par de años. Me había hablado una vez de filmar... Pero... ya ni me acordaba de eso...

—¿Y qué preferirá al fin usted?

—¡Oh, es difícil elegir! Por un lado, el periodismo me atrae con toda la fuerza irresistible que sobre cuantos escribimos ejercen las blancas cuartillas, dispuestas a dejarse llenar por nuestros garabatos gráficos o mecanográficos.

—Usted, Gloria, ha periodiqueado mucho, ¿no es cierto?

—Regular. Debuté en la revista "Aconcagua" con reportajes a las figuras que iban surgiendo en nuestro ambiente cinematográfico. Después colaboré en "Para Ti", "Tribuna Libre" y otras publicaciones.

—¿Y de sus tareas radiales?...

—Actúo ahora en dos audiciones de índole peliculera: "Pantalla mundial", por Radio Municipal, y "Aquí siempre pasa algo", con Piñeiro, Roland y Pinzón, en Radio Argentina.

—Dígame, ¿y no le produjo sorpresa verse bajo los focos del set?

—No, le confieso que no me impresionó nada, nada... En cambio, cuando sí me llevé casi un susto fué cuando me vi en el cuadro al pasarse la cinta. Eso sí que me impresionó.

—Y cuénteme: ¿no le ocurrió nada raro en la filmación?

—Algo y aun algos... Pero de lo que más conservo memoria es del chasco que me llevé un día a bordo de la "Sarmiento", cuando ya íbamos a despedirnos. Me encontré con un grupo de muchachos vestidos de cadetes que me hicieron un montón de preguntas sobre las luces, los artistas y la cámara... Yo creía estar rodeada de extras, y ¡cuál no sería mi susto — ¡otro susto! — cuando después supe que no eran tales extras, sino cadetes auténticos!... Había yo confundido la realidad con el mundo de la ficción.

Y como Gloria Grey vive sometida a ese terrible dictador de cuantos andan alrededor de la radio que es el reloj, las frecuentes miradas que la nueva figura del cine nuestro echa a su pulsera nos mueven a hacer punto, entretanto dejamos preocupada con la elección de rumbo a esa muchacha toda dinamismo que está hoy solicitada por las tres musas del mundo moderno: prensa, radio y pantalla.

E L R E P O R T E R C I T O



AURORA G. DE D'ALL, González Chaves. — Su sensibilidad artística se ve ampliada por su gran amor hacia la humanidad, su generosidad, simpatía irradiante, su disposición optimista y congenial, su buen corazón. Su mente clara, con tendencia a refinarse, se inclina al arte dramático, a la música de ópera. Gusta de estas cosas difíciles de interpretar y que requieren un temperamento artístico, imaginación y emotividad excelentes. Su inteligencia la capacita para este arte, pero... yo no le aconsejo que se dedique a él porque va a fracasar. Por un lado, se ve usted sola con las cualidades apuntadas, para luchar contra la severidad e incomprensión del público, dificultades y disgustos de toda índole que acechan a su paso. Y ante estos golpes se siente usted indecisa, sobre todo cuando se le presentan varias oportunidades, vacila en decidirse, pierde tiempo y se escapa la ocasión.

ODRAUDE, Capital Federal. — Su imaginación va más allá de lo común, podría decirse que usted imagina con relieve, que vive sus propias imágenes. Tiene sensibilidad artística pero más que para la interpretación fílmica para la literatura. Viajar, investigar, observar las costumbres extrañas, ahondar en la naturaleza de los demás con su afilada inteligencia, fortifican su mente y satisfacen sus sentimientos más íntimos. En este sector es probable que tenga éxito.

MARGARITA B., Capital Federal. — Mentalidad inventiva por excelencia, expresándose su genialidad en todas las actividades de la vida actual, sobre todo radio, cine, televisión. Su disposición enérgica, ambiciosa, su inteligencia aguda, fina y poderosa, alerta e intuitiva sensibilidad, hacen que posea recursos en el más elevado grado y sea capaz de hacer frente a las mayores dificultades, allanándolas. Su fuerza de voluntad garantiza el triunfo de todo lo que emprende. Si bien es muy personal en sus modos y a veces algo brusca, tiene buen corazón y sus amigos no la abandonan ni se conquista enemigos. Tiene temperamento artístico, facilidad para la música y la poesía, todo esto siempre aplicado a lo más adelantado de nuestra época y siendo sus ideas precursoras. Su triunfo lo deberá pura y exclusivamente a su propio esfuerzo.

LEO, Rosario. — No se presta su temperamento para dedicarse a la carrera cinematográfica, sino para desplegarse persiguiendo otros intereses más prácticos, serios y que absorberán la mayor parte de su vida. Los negocios mundanos, la vida de hogar, las relaciones sociales son campos propicios para su actuación. Por su confianza en sí mismo, dominio y enfrenamiento, su paciencia y perseverancia, su gran capacidad para trabajar, que nunca parece cansarse ni abandonar un asunto a pesar de los obstáculos, sean cuales fueran las circunstancias que se le antepongan, tiene el éxito final asegurado. Y muchas veces verá puesta a prueba su fuerza de voluntad y porcentaje de energía y hasta su coraje, pero de todo, que de esto depende el triunfo. Además, tendrá el aliento de una dulce y casta compañera que sabrá comprenderlo y formar con usted un hogar, verdadero crisol donde se funden el amor, la amistad, la fidelidad y la mutua comprensión.

ROD, Capital Federal. — Su naturaleza ardiente, tanto se muestra entusiasmada por el sexo opuesto como por el arte. Es decir, por la belleza en todas sus manifestaciones. Esto lo hace popular, porque une a este amor energía, mucho atractivo, ambición, es demostrativo, gusta de los deportes, los placeres y diversiones como el cine. En la pantalla puede actuar como intérprete, cantor, ejecutante musical, si ha cultivado estas condiciones, para las cuales tiene facilidad. Frente al público tendrá la agradable sorpresa de ser muy bien acogido. Es capaz de conquistar al público, transmitiéndole sus estados de ánimo, sobre todo los de júbilo y optimismo. Cuídese mucho en los amores, no lleguen a ser causa de su fracaso.

MARIO C., Capital Federal. — Aunque usted no sienta ahora los beneficios inmediatos de sus actuales esfuerzos, no se desaliente, que ya cosechará ampliamente en la segunda mitad de su vida. Se alternan en su vida las circunstancias fáciles con ingratas dificultades, pero sólo luchando puede sentirse propio el triunfo. Su personalidad como intérprete es de interesantes y atractivos contornos, pero sin talento. Para lo que usted se adapta es para las letras y las leyes.

NELIDA



COMENZO VENDIENDOLE FLORES A SERRANO

—Comencé el cine vendiendo flores.

—¿ . . . ?

—Sí.

—¿Y dónde vendía flores, usted? ¿Vendía mucho?

—En "Jettatore", la película que dirigió Luis Bayón Herrera, contando como protagonista a Enrique Serrano, uno de nuestros más eficaces y populares actores bufos.

—¡Ah!

—¡Ah! — repite Nélida, en el mismo tono —. ¡Pero qué se creían... que tenía yo una florería? ¡No! Les hablaba en "prosa cinematográfica".

—¿Fué su debut oficial, ese?

—Claro.

—¿No tenía ningún antecedente? ¿Ninguno?

—Quería ser algo. Nada más. ¿Es que para querer ser hace falta tener antecedentes previos? No lo sabía.

—Nos referíamos...

—Bien. Comprendo. Poseía ya una cierta cultura artística. De pequeña estudié piano, practiqué un poco la declamación, y todo era porque me gustaba someterme a la "crítica casera". Mis inclinaciones fueron afirmándose con la marcha del tiempo, contradiciendo abiertamente con la opinión de los míos, que no sospecharon jamás poseer un "valor" o "un posible valor de la cinematografía" en la familia. Fuí alumna del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, y he vuelto, hace poco, a retomar mis estudios de piano, interrumpidos hace algunos años.

UNA CARRERA RAPIDA Y FIRME

—¿Cuántas películas necesitó realizar para ser "Nélida Bilbao"?

—Creo — modestia aparte — que "Jettatore" me bastó, pues desde que me presenté en ella, el trabajo del "set" no me ha faltado, y la responsabilidad de los papeles fué en aumento.

—¿Cuántas producciones lleva filmadas?

—Seis. Después de la mencionada pasé a "La modelo y la estrella", "Divorcio en Montevideo", "Cándida", "El astro del tango", y finalmente se me podrá ver en "Pueblo chico, infierno grande".

—De todos los papeles que le tocaron en suerte, ¿cuál se le presenta a usted como el ideal, el insubstituíble?

—Creo que en "Pueblo chico, infierno grande" realizo un trabajo interesante. Posiblemente el más importante de toda mi corta carrera cinesca. Es un papel episódico que Orestes Caviglia lo ha dirigido con un acierto que me halaga sinceramente.

¿EL PORVENIR?... ¿QUE ES ESA COSA?

—¿Qué planes tiene usted, Nélida, para el porvenir?

—¿El porvenir?

—Sí, EL PORVENIR...

—¿Qué es "esa cosa"? No la conozco... no me interesa conocerla...

—Inquieta a todos...

—Alguna vez oí hablar a "alguien" de eso, del porvenir... He visto sufrir por él... A mí, y lo confieso sinceramente, no me preocupa. Me sé fuerte y serena. Sabré afrontarlo y defenderme de él perfectamente. Hasta creo que tendría en mí a una buena y cordial amiga. No me importa, no me asusta.

—¿Piensa seguir actuando en el "set"?

—¿Por qué no? Me agrada. Y lo que agrada... que sea...

—Tenemos la sensación que habla usted dando poca importancia a todo...

—He dicho que me agrada.

Y fué la última frase de Nélida Bilbao, figura joven de nuestros "sets" que impuso un nombre y una personalidad desde el estreno de "Jettatore", aquella película que por cuenta de Lumiton dirigió Luis Bayón Herrera, y donde ella aparecía en un terceto femenino, vendiéndoles flores a Enrique Serrano, que, como ella dice, es uno de nuestros más eficaces y populares actores cómicos.



—¿El porvenir?... ¿Qué es eso? — nos pregunta Nélida Bilbao —. Creo que alguna vez le oí a alguien hablar de "esa cosa".

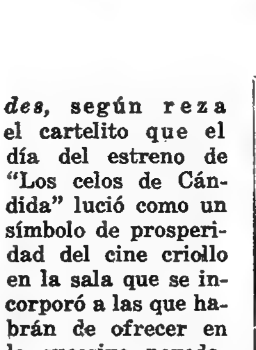
EN REPRESENTACION DE LOS AVISADORES DE "CINE ARGENTINO"

Dúrante el extraordinario festival que CINE ARGENTINO ofreció a sus amigos en el teatro Casino, celebrando el cumplimiento de su segundo año de vida, el niño Albertito Wosco fué protagonista de un simpático gesto al entregar a la señora de Díaz, esposa de nuestro director general, un exquisito bouquet en nombre de los avisadores de nuestra publicación.

NO HAY MAS LOCALIDADES

Julio C. Escobar, el señor Leone, administrador del cine Opera; el director cinematográfico Augusto C. Vatteone y el señor Herrero, administrador del Normandie, en el "hall" de esta última sala evidentemente complacidos ante el elocuentísimo anuncio de boletería: *No hay más localidades,* según reza el cartelito que el día del estreno de "Los celos de Cándida" lució como un símbolo de prosperidad del cine criollo en la sala que se incorporó a las que habrán de ofrecer en lo sucesivo novedades nacionales.





¡¡¡NO ME DIGA, CHE!!!



—Sí, che... Cárpena.
—No me diga, che Cúneo.
—Sí, che Cárpena.
—Entonces, che Cúneo.
—Resulta que..., pero... ¡qué grande!, se vino... así de golpe... ¡Pero qué cosas, che Cárpena!...
—Y claro, che Cúneo..., tratándose de..., ¡claro! ¿Cómo podía ser de otra manera?
—Lo mismo dije, che...
—¿Digo lo mismo, che?
—Lo mismo...
—Y claro... Está clavado..., porque si todo se resuelve... Pero para qué vamos a hablar... ¿No le parece, che?
—Claro, che.
—Es inteligente, usted, che...
—No me diga, che...

(Este es un trozo de una muy clara conversación que mantuvieron en nuestra redacción Homero Cárpena y Adrián Cúneo.)


PARA
DOS

ustos



■ *Enteramente hecho en broderí blanco, este encantador modelo es ideal para jovencitas. La amplia pollera va colocada, baja, atrás. Los volados son de organza plegada.*

Un traje "sin edad", y sumamente práctico, es este otro modelo de seda, damero blanco y negro.

Las encantadoras modelos, aunque de más está el decirlo, son: Amanda Ledesma y Laurita Hernández.

P O R

Daliné

DIRECTAMENTE CON USTED

LA CARTA DE LA SEMANA

Una interesantísima colaboración nos llega firmada por el señor Ramón Pérez Díaz, que debe ser — así se nos finge — un representativo exponente del periodismo cubano. Cedemos a las interesantes observaciones de este amigo tan gentil el lugar más destacado de la sección, por considerar de alta calidad y de profundos méritos la colaboración enviada. Al mismo tiempo le agradecemos sinceramente.

La Habana, 1º de mayo de 1940.
Señor director de CINE ARGENTINO.
Distinguido señor:

La lectura de un número de esa revista, espléndida manifestación de cultura cinematográfica y de orientación inteligente, ha inspirado la presente carta, cuyo contenido ofrezco a usted como la expresión sincera de un cinematografista que desde hace años viene luchando por el triunfo del cine hablado en español.

Un "guión", "encuadre" o adaptación cinematográfica contiene todos los términos y frases técnicas necesarios en la construcción de una película. Hasta hoy no existe una nomenclatura propia que sirva de norma. Hasta el libreto tiene en el cine tres nombres: "guión", "encuadre" y "adaptación". Los emplazamientos de la cámara se distinguen y señalan con voces distintas en los diversos países productores. En España y la Argentina se habla de planos. En Méjico, Cuba y Hollywood — entre los productores hispanos — se usan los mismos vocablos ingleses: "long shot", "medium close", "close up", etc. Algunos adaptadores pretenden imponer palabras castellanas: "acercamiento", "medio acercamiento", "alejamiento", etc. Se habla de fundidos cuando una escena se disuelve en otra, y al principio y final de cada secuencia se emplean las palabras sajonas "fade in" y "fade out", para indicar "aclarando" u "oscureciendo".

NOMENCLATURA CINEMATOGRAFICA PROPIA

Yo creo que ya es hora de crear una nomenclatura cinematográfica propia, usual para todos. ¿Para qué inventar palabras o hacer uso de barbarismos? El arte de hacer películas tiene su origen en la fotografía, y la fotografía posee, lo mismo en España que en Méjico, en la Argentina que en Cuba, dondequiera que se hable el rico idioma de Cervantes, un vocabulario claro, preciso, contundente y comprensible, sancionado por el vulgo.

"Quiero — decimos al fotógrafo — una fotografía de *cuerpo entero*, o de *medio cuerpo*, o *de busto*", etc., etc. ¿No es así? Pues lo que es aplicable a una persona o grupo se puede aplicar también a las cosas. Luego ahí están las palabras exactas, verdaderas, claras y sencillas para todos. ¿Para qué, pues, inventar otras? Sin necesidad de acudir a la traducción, la riqueza de nuestro idioma nos ofrece vocablos tan a la medida en todo, que superan en claridad y exacta acepción a los usados por los que hablan el idioma de Shakespeare. Lo que ocurre es que la mayor parte de los que se dedican al cine — salvo, claro está, los argentinos, cuyo medio desconozco — carecen de los conocimientos más rudimentarios respecto del idioma que hablan.

EL "DESGLOSE"

"Vamos a ver — me decía el otro día uno de nuestros cinematografistas —, ¿cómo se traduce la palabra *break dawn?*"

El seudo director desconocía la existencia de una palabra bella, justa y de exacta aplicación, la palabra "desglose", que, en efecto, eso es lo que se hace, desglosar, y no "romper", el orden armónico de una adaptación cinematográfica cuando se pretende preparar el "plan de trabajo". Todo tiene sus palabras castellanas, castizas, de clara comprensión. Y no hay por qué ir a buscar afuera lo que tenemos en casa...

Todo esto, señor director, en cuanto a la construcción de las adaptaciones, que eso es un "guión" o "encuadre" para uso de nuestros cinematografistas. Hay, sin embargo, algo de más enjundia que los simples vocablos que deban usarse como léxico cinematográfico, y es la construcción de las películas.

UNA OPINION

Dice el director Antonio Momplet — lo dijo hace ya bastante tiempo —: "Antes de empezar el rodaje de un *film*, la película debe ya estar hecha "sobre el papel". Exacto, exactísimo. Lo he dicho yo cientos de veces en crónicas y charlas cinematográficas. La adaptación es al cine lo que el libreto al teatro. Una vez discutido y terminado, sólo debe cambiarse lo puramente circunstancial. Hay otra afirmación de peso en el trabajo de Momplet. "El cine — dice — es un arte de colaboración". Esta afirmación es una verdad del tamaño de un planeta. Además de perjudicial a la calidad de la cinta, resulta ridículo leer títulos de crédito como éste: "Autor, adaptador y director, Fulano de Tal". Sólo un ser sobrenatural puede salir airoso de tamaña empresa.

LA IMPORTANCIA DE LA ADAPTACION

Pues bien, para mí lo más importante de una película es la adaptación, más, mucho más, que la propia dirección. El director realiza, el adaptador crea. Y para ser adaptador, por lo tanto, ha de poseerse, sobre todo, una imaginación muy sutil y sensible, una imaginación cinematográfica, esto es, la facultad de "ver" *in mente* lo cinematográfico y adaptable de una obra, abarcando las dos cosas, materia y espíritu, el alma y el cuerpo, de cada secuencia en conjunto, de cada escena en detalle. Esto sólo se obtiene mediante un esfuerzo de colaboración inteligente y bien ordenado, "haciendo" antes en el papel toda la película. Es lo que yo he llamado siempre: el guisado de la liebre, sin lo cual se acierta como se da en el blanco cuando no se sabe tirar: por chiripa. Y convengamos que la mayor parte de las películas habladas en español carecen de eso: una buena adaptación. No se ha querido conceder al adaptador o guionista la importancia de cosa principal.

Una mala adaptación anula los valores temáticos. Una buena adaptación aumenta esos valores. Lo mismo podemos afirmar respecto de la dirección. Un realizador malo anula los valores de la adaptación. Luego, los tres valores, el temático, el de adaptación y el de la dirección, forman el conjunto armónico causante del éxito o del fracaso. Cuidar de los tres es conveniente, pero concediendo al adaptador una mayor responsabilidad.

SUPERACION DEL CINE ARGENTINO

Tiene por objeto esta carta alentar a usted, señor director, para que continúe abriendo los ojos a los productores. Las últimas películas argentinas acusan una superación notable. Luego, no es tiempo perdido. ¡Ojalá Cuba y Méjico salgan pronto de su letargo!...

Mi enhorabuena a todos en ese país, a todos los que se dedican al séptimo arte, y **muy que a usted se debe en gran parte el éxito del cine argentino en los pueblos de habla hispana.**

Muy suyo, devoto compañero y amigo:

RAMON PEREZ DIAZ.

UN VERSO

"La carga de los valientes", producción de Pampa Film, inspira versos. Este es otro más y pertenece a Fidencio Pérez, cuya publicación hacemos a renglón seguido.

"LA CARGA DE LOS VALIENTES"

Los criollos corajudos,
hijos nobles de las pampas,
bravos gauchos neocentauros
con sus lanzas de tacuara
y valentía sin igual,
victoriosos han sembrado
en el fortín "Las Caballadas"
las hazañas admirables
de los héroes argentinos
en la gran carga triunfal.
En "La carga de los valientes",
con su empuje incontenible,
por los campos polvorientos
de Carmen de Patagones,
fueron veintitrés los paisanos
que, defendiendo en su lar
de la patria el honor,
conquistaron los triunfos
que, glorificando sus nombres,
los hicieron inmortales
y dejaron en la historia,
como luz que no se apaga,
el ejemplo formidable
de proezas y valor.

FIDENCIO. PÉREZ.

PALABRAS AMIGAS

Hemos recibido telegramas de felicitación por los dos años de vida periodística que CINE ARGENTINO cuenta ya, desde el mes de mayo último. A continuación transcribimos algunas palabras amigas.

Nos dice Inés Edmonson:

Reitérole a CINE ARGENTINO en su segundo aniversario mi mayor simpatía por su interesante inquietud y orientación periodística, que con tanto interés siguen sus numerosos lectores, y en especial los artistas.

Escribe el señor comisario Ramón Cortés Conde:

Señor Antonio Angel Díaz: Mi noble amigo.

En un ferviente abrazo va expresada mi alegría por sus legítimos triunfos. Dos años de CINE ARGENTINO deben llenar de satisfacción a usted y a los lectores. Afectuosamente.

Dice José Ardizzi (h.):

Formulo mis mejores votos para que el tercer año de vida que empieza CINE ARGENTINO le sea venturoso y próspero en todo sentido.

Palabras de Olga Esther Castaño:

Hago llegar mis férvidos votos de augurios en el segundo aniversario de CINE ARGENTINO en prueba del cariño de una lectora argentina.

ERAN TRES LAS TRES DAMITAS



Y se llaman Aída Vignan, Fedora Noble y Elisa Labardén. Sorprendidas por la cámara cinematográfica fueron tomadas así, contemplando un detalle de la filmación de una película cuyo título precisamente es "El astro del tango". Aída, Fedora y Elisa, buenas amigas, comparten el sol de la mañana y son como la personificación de la misma juventud asomada a un balcón.

Fedora Noble, que se perfila como de las buenas, tiene a su cargo papeles de importancia en "Azahares rojos". Y también en la nueva de Niní Marshall "Hay que educar a Niní", que se empezó a filmar bajo la dirección de Luis C. Amadori.



ARMANDO BO

En "Fragata Sarmiento", el último film de Borcosque, hizo su presentación en la pantalla criolla un joven, elemento que en una intervención breve logró, no obstante, destacar aptitudes realmente promisoras.

Nos referimos a Armando Bo, que en dicha producción interpreta el papel de un oficial del submarino accidentado; el libreto le depara situaciones de cierta dramaticidad, que Bo ha salvado con toda suficiencia. De estampa recia, varonil, bien parecido, de simpático porte y correcta dicción, el nuevo elemento ha rendido la evidencia de que en él hay verdaderamente un valor en potencia.

Bo, que es un consumado deportista, ha encarado actividades artísticas firmemente dispuesto a elaborarse un porvenir en tal campo. Actualmente es alumno del Conservatorio Nacional de Música y Declamación; allí va adquiriendo los conocimientos de arte escénico que habrán de habilitarlo, en forma progresiva, para cumplir papeles de mayor enjundia. Muy joven aun, entusiasta y bien intencionado, habrá de llegar, no lo dudamos, a cumplir los propósitos que persigue.

ROSITA MARTINEZ SUAREZ

Rosita Martínez Suárez no ha tenido aún oportunidad de actuar en cine, pero su debut habrá de producirse a breve plazo en un papel de importancia. Rosita, que es bailarina, zapateadora, recitadora y actriz, ha exteriorizado ya en muchas ocasiones sus virtudes de artista, mereciendo elogios no solamente por ellas, sino también por su belleza y elegancia. En los últimos carnavales ganó el título de "Miss Carnaval" en el corso oficial, y en los bailes del teatro Smart resultó elegida reina de las fiestas que en esa sala se realizaron.

Rosita sólo espera poder demostrar que sus aptitudes fílmicas son dignas de consideración.



CORREO DE LA SECCION

MATILDE L. C. DE SANCHEZ. — Agradecemos sus sinceras palabras.

C. C. Hemos recibido su carta donde nos promete una colaboración gentil. Envíela. Sus observaciones fueron tenidas en cuenta. Gracias.

COLON GERMAN RAMOS. — Lamentamos decirle que nos es imposible recomendarlo a ningún director cinematográfico. Por otra parte, el único camino por el que no se llega es el de las recomendaciones.

A. MORENO LARRA. — La familia de ese actor vive en La Plata. Tocci no es platense. Jordán, sí.

AMIGA DE PAQUITA.—Paquita Vehil fué parte integrante del elenco que actuó en "Mateo".

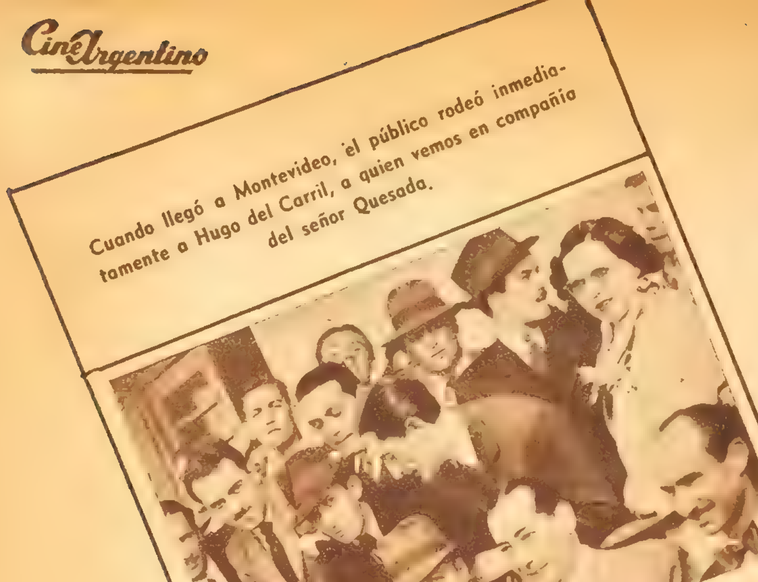
RUBIA DEL CAMINO. — Efectivamente. El señor Enrique T. Susini afirma que Parravicini gusta mucho en Italia. El título traducido de ese film es "La bionda della strada". De nada.

ESTELA ZANNI. — Mugica es uno de los directores estables del sello Lumiton.

POROTITO. — No sabemos si ese sello hará producciones infantiles.

NORMA KELLY. — Puedes enviar esa foto tuya. Se publicará. ¿Cinco años, tienes?... ¿Y piensas así?... Te felicitamos.

HUGO DEL CARRIL EN MONTEVIDEO



Cuando llegó a Montevideo, el público rodeó inmediatamente a Hugo del Carril, a quien vemos en compañía del señor Quesada.



Paseando por 18 de Julio con tres amigos: Jiménez Zomoza, "El serrano" — un cantor — y Yoli, un conocido periodista.

●

Cantando en el hospital Fermín Ferreira, para los enfermos, gesto simpático que le honra y distingue.

NUEVOS TRIUNFOS DE NUESTRO GALAN CANTOR

■ Ha vuelto de una breve jira por el país hermano, Uruguay, el galán cantor de nuestra cinematografía Hugo del Carril. Fué entusiastamente recibido y además festejado por el público, que se agolpó a las puertas de las salas que lo anunciaban en los espectáculos.

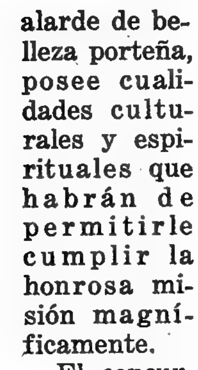
Las cualidades de nuestro intérprete, puestas de manifiesto una vez más, fueron la garantía de su feliz actuación.

Damos unas fotografías de su permanencia y de sus actividades en Montevideo, donde, como siempre, se le ve confiado y optimista.

●



La canción y el deporte. Ella es Olga Zanzi, campeona de saltos ornamentales de Montevideo.



FLORA CHACOLI

REPRESENTARA A LA MUJER ARGENTINA EN LA FERIA MUNDIAL DE NUEVA YORK

ELEGIDA POR UNANIMIDAD EN EL CERTAMEN ORGANIZADO POR "CRITICA"

Ha partido rumbo a los Estados Unidos de Norteamérica una belleza argentina, surgida de una selección realizada por el diario "Crítica". Se llama Flora Chacoli y afrontará la importantísima misión de representar a la mujer argentina en el Pabellón Elgin de la Feria Mundial de Nueva York.

Las bases del concurso organizado por nuestro colega establecían condiciones de cuya satisfacción debía surgir un tipo de mujer digna de llevar a tal centro la representación de la mujer argentina, notoriamente hermosa, elegante y culta. Las participantes no debían tener menos de 18 años ni más de 25, belleza, modales cultos, cultura general y conocimientos de idioma inglés. El jurado, constituído por caracterizadas personas de nuestros círculos artísticos y literarios, integrado por Emilia Bertolé, Ernesto Scotti, Anastasia M. de Gordon, Thomas Fanning y González Carbalho, inclinó, por unanimidad, su elección por la señorita Flora Chacoli.

Y a fe que el concurso nos ha brindado una hermosa realidad. Flora Chacoli ha satisfecho ampliamente las condiciones exigidas, pues, además de ser físicamente un alarde de belleza porteña, posee cualidades culturales y espirituales que habrán de permitirle cumplir la honrosa misión magníficamente.

El concurso nos ha descubierto, además, una figura cinematográfica de grandes posibilidades. A su vuelta del país del Norte habrá de incorporarse al cine criollo, aportando una personalidad singularmente propicia para su transformación en imagen y que, en breve tiempo, habrá de escalar los planos de la notoriedad y la fama cinesca.

Esperamos, pues, que a su vuelta, su intervención en películas criollas adquiera contornos de gratísimo acontecimiento.

"CINE ARGENTINO" ORGANIZA UNA IMPORTANTE SECCION DEDICADA AL AFICIONADO

CINE ARGENTINO, consecuente con sus propósitos de propender al desenvolvimiento y progreso de nuestra industria fílmica, en sus aspectos técnicos y artísticos, organiza una sección que dedicará al aficionado productor. En ella se tratarán los tópicos que más le interesen en tal sentido, encarando temas relacionados con la fotografía, iluminación, sonido, escenografía, etc. Especialistas en tales actividades habrán de colaborar en ella, aportando sus conocimientos para provecho de los aficionados, que, de esta manera, tendrán oportunidad de aumentar los que ya poseen.

Además, se dará cabida a toda iniciativa útil inspirada por tal tema, se organizarán concursos y se propiciará toda empresa que implique un motivo de progreso en el arte cinematográfico argentino.

Escribe JULIAN CENTEYA

LA GALAICA DE LOS CELOS

Tampoco fué en el "Monu" el afaire que trajo de vuelta bajo la máscara de un caricato imposible a la galaica más galaica o a la galaica menos galaica que yo he podido ver en el cuadro. (En el juego de parolas, yo me entiendo.) Niní Marshall, que amás de artista la va de colaboradora de los parlamentos que se oyen, se encara con otro lío biografero en pareja con el Augusto Codecá. Y Bayón Herrera — ese que tiene más gracia él haciendo chistes que dos películas en serie y juntas — metió mano en el pastel de la dirigienda y sacó sobre el tapete verde el mazo con que se vino la trucada.

No hay que negar que la Niní haciendo de Cándida o de Catita o de Marshall tiene más arrastre que lo que podría arrastrar el Paraná si se desbordara.

¡Qué había gente, esa noche! Cartel sin grupo hecho pal pueblo es el de esta piba que se mueve y dice de adelante de la cámara con la misma facilidad con que yo me puedo mandar una serie de verdes al buche.

Pero..., ahora, que a lo mejor vos te crees que entre por el lao de la admiración, te voy a sacudir con una alerta que te va a dejar mudo. Y oíme.

EL ARGUMENTO

El argumento no es, precisamente, lo que más podés destacar y elogiar en esta nueva película que salió del horno de la calle Lima. Se trata de una pareja —la Cándida y el Augusto — que, casoriaos como Dios ordena, manda, quiere y le gusta, se embarca en Costitución en un tren que va pa Mar del Plata.

Después de mostrar que los dos galaicos no saben caminar por el vagón donde se lastra, el argumento los hace sentar. Hay una escena donde se ve que no se pueden mandar la sopa por el esófago y esto es motivo pa que se trenzen en charla con dos que la van de viaje. Uno es Quintanilla y otra una exhibidora de mallas económicas. Llegan a Mar del Plata y el Quintanilla les habla de la ruleta. Lleva a la pareja al mismo foco de infección y después de más rodeo que rodeo tiene una templada de guitarrero zurdo, la Cándida se gana un montón de mangos, que le vienen debute pa instalarse con una casa de pensión en Buenos Aires. En la casa de pensión pasan líos que quedan bien pa ese ambiente y por último el Augusto se sale metiendo con una artista: la Bicky Astori. (Hay que reconocer que tiene gusto el punto.) La Cándida se siente celosa. Llora. Ríe. Le rompe la cabeza al marido. Se la compone y a la final se decide, instigada por otros, a hacerse artista pa atraer al gil una vez más hacia sus encantos de española de ley y más derecha que vara. Estudia declamación y canto. La declamación no le sirve para nada porque después no la vemos en ese aspeto, pero el canto sí. Debuta en una radio y de hacer las cosas tan mal, se sale ganando un contrato fenómeno que le ofrecen los tres dueños de la radio, que deben de ser tres Don Fulgencio que a la infancia no la vieron ni en caja de fósforos. En este último pasaje, que es donde pasan las escenas más falsas de la cinta, se va caminando pal final, que es una pelea más porque ella viene tarde a dormir. Y, sacudida en una gran bronca, viene un reparto de "lo mío es esto y lo tuyo es lo de más allá", hasta cuando, de entre un corsé, un juego de ropa interior, sale a relucir un par de escarpines. Son de un bebé que habrá de venir pronto y que ellos son los padres. Ahí se ponen sentimentales, y... arreglan — sin decirlo — el merengue. El se mete con ella. Ella sigue metida con él, y: FIN. Aquí tenés la cinta.

REPARTO:

Cándida	NINI MARSHALL
Jesús	AUGUSTO CODECA
Don Juan Pulido	HECTOR QUINTANILLA
Elvira	Aída Luz
La adivina	Morena Chiolo
Juan Carlos	Adrián Cúneo
Pepita	Elsa Marval
Lidia de Lis	Bicky Astori

Es una superproducción extraordinaria del sello E. F. A. Dirigida por Bayón Herrera.

VAMOS A CONTAR LAS COSTILLAS

Empiezo por reconocer todo. Todo lo que vos quieras. Y lo que ellos quieran. Que hay cartel. Que la cinta salió como se quiso que saliera. Que la Cándida es fenómeno. Que el Codecá es de lo mejor. Que los que la van de segundo plano caminan. Todo lo considero. Pero... dejame a mí que le cuente las costillas a este costillar "efino". (que salió de E. F. A.). Es más falso todo que moneda de plomo. ¿Que para hacer reír hay que hacer eso?... Me dirán algunos. Y yo contesto que no. ¿Por qué, si la Niní es tan buena actriz como me la pintan, no me la ponen al servicio de argumentos que sean más humanos, más reales, más masticables y más... argumento? Esa española de radio que me sale marcando el paso, no la vi ni en el último convoy de la urbe. Es produto de la fantasía, primero de ella, que no sabe lo que es una gallega, y después del que le escribe de esa manera, que tampoco sabe cómo son las hijas de Pontevedra.

La gallega de la Niní Marshall es nada más que una intención lograda de una constante desfiguración de palabras. El alma de esta gallega, el cuore de esta gallega, parece que no les interesa. Y después... ¡vamos!..., esa torpeza en ese personaje confeccionado así como lo sirven no se justifica. O es viva la Cándida..., o es una galastruna capaz de dejarse afanar por el último verdulero de carrito a mano. A la vida hay que definirse. Somo o no somo.

Yo creo que lograrán el mayor triunfo artístico con la Cándida el día que me le suavicen la caricatura. En cuanto a la manera de hacer y decir de ella en esta de los celos, reconozco que lo hace con una facilidad asombrosa.

Codecá hace de ladero, y no me lo empeñan mucho. Ahí donde esperás un remate resulta que patean afuera. La gracia de él, que es cosa más clavada que el de la cruz, a veces la tenés que adivinar vos. Héctor Quintanilla, en un personaje de opereta. Bien, Aída Luz, que tiene que luchar con la dulzura de su cara pa' componer un tipo de loca que gusta. Morena Chiolo, que hace de adivina, correcta, en un corto pelpa. Adrián Cúneo tiene más cancha que la pista auxiliar del H. P. Elsa Marval, cuando canta, es un ángel que bajó del cielo. Cuando habla es un disgusto. Bicky Astori, en un papel de vampiresa que sale ganando de arriba la pensión porque la garpa el salame del Jesús, está ajustada. Se la ve linda, y en lo que se propusieron: vampiresa. Armando Durán, que es el marido de la Aída Luz, tiene un papel corto, y lo hace con mucha naturalidá.

Bayón Herrera, el director, se muestra más seguro que en otras películas. Su cámara cambia de ángulos con facilidad, y lo que, francamente, reconozco, es que la cinta tiene una continuidad asombrosa. El sonido no marchó bien. No sé qué pasó en E. F. A. esta vuelta..., pero la cosa es que la banda que lleva y trae las palabras andaba errada.

Y, por lo que parece, en materia de argumentos Hernán de Castro sigue una línea consecuente, inalterable. Ayer, "Corazón de turco"; hoy, "Los celos"... ¿Con qué nos amenazará mañana?

Julián Centeya

¡Ah!... El papel que hizo Chamot lo hubiera hecho mejor Ginés... y, además, vamos a hablar claro, resulta una imitación. Y ya sabemos lo que son las imitaciones. Nada más...

EL ARGUMENTO DE "DE MEXICO LLEGO EL AMOR" SALDRA PUBLICADO A MANERA DE FOLLETIN A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO DE "CINE ARGENTINO"



NO OLVIDE: TODOS LOS JUEVES, A PARTIR DEL PRÓXIMO, ALGÚN OPERADOR DE "SUCESOS ARGENTINOS" RECORRERÁ LA CALLES DE NUESTRA GRAN CIUDAD, BUSCANDO LECTORES DE LA REVISTA

CineArgentino



Enlace Mecha Quintana - Ricardo Conord

El ambiente artístico y cinematográfico se ha visto sorprendido por una felicísima circunstancia: la hermosa y exquisita bailarina Mecha Quintana y el arquitecto Ricardo Conord, escenógrafo de los estudios Lumiton, han contraído enlace. Como es de imaginar, el acontecimiento trascendental en la vida de los artistas motivó el cordialísimo agasajo de todos los que tuvieron oportunidad de tratarlos.

En esta página reproducimos aspectos de los homenajes que les fueron rendidos, despidiéndolos de la vida de soltería.

Vemos en la fotografía superior a Mecha Quintana rodeada de sus amigas en tan simpático homenaje, entre las que se encuentra la señora de Díaz, esposa de nuestro director general.

En otra, al arquitecto Ricardo Conord, en la comida de despedida que le ofrecieron sus numerosos amigos. Y en las otras, dos aspectos generales de las respectivas demostraciones.





INVITACIONES PARA "VISPERAS DE GALA"

Todos los miércoles, de 20 a 20.45 horas, se propala por la onda de L R 4, Radio Splendid, la audición "Vísperas de gala", de carácter eminentemente cinematográfico que auspicia "CINE ARGENTINO". Usted, amigo lector, puede asistir a presenciarlas retirando previamente la respectiva invitación en nuestra redacción, Corrientes 576, 2º piso, cualquier día hábil de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.



Los novios y los padrinos de la boda, durante la ceremonia religiosa.



El acto augural y solemne de partir en trozos el pastel de boda en intimidad familiar.



Mecha Quintana, la exquisita intérprete de la danza, y su ya flamante esposo Ricardo Conord, decorador y escenógrafo de Lumiton, en un brindis cordial con conocidas figuras de nuestra cinematografía, entre los cuales se destacan el director Francisco Mugica y el primer actor Enrique Serrano. La foto fué tomada en el bar del aeródromo.

EL ARGUMENTO DE "DE MEXICO LLEGO EL AMOR" SALDRÁ PUBLICADO A MANERA DE FOLLETÍN A PARTIR DEL PROXIMO NÚMERO EN "CINE ARGENTINO"

Con un pie en el estribo... del avión, con destino a Río de Janeiro, en augural "luna de miel"...

Rodeados de flores los recientes cónyuges, después del ritual religioso, cambian la primer sonrisa "matrimonial".

La novia y el padrino al salir de la iglesia, una vez realizada la ceremonia que consagró la unión de la pareja.

VUELVE TOMAS SIMARI

Tomás Simari en un gesto familiar. El hombre, completamente restablecido de las heridas recibidas en el vuelco automovilístico, se apresta a hacer efectiva su "rentrée" cinematográfica y teatral.

Amigos, amigas y flores en la mesa de Tomás Simari. Conjuntamente con las chicas posan Lagazio, los hermanos Banchero, Luis Lang, Samuel Giménez y Pedro Maratea.



Como llovidas del cielo acudieron las chicas a la cita improvisada que ofreció Tomás Simari.

■ No es un rumor. Es una verdad irrefutable. *VUELVE A SUS ACTIVIDADES EL ACTOR TOMAS SIMARI.* Y para certificarlo publicamos unas fotografías de una pequeña reunión que tuvo lugar en una confitería céntrica y donde estuvieron presentes algunas figuras de cine, teatro y radio.

Una voz amiga nos comunicó por teléfono el hecho, y uno de nuestros fotógrafos partió inmediatamente para el lugar indicado, sorprendiendo un amable "convite" donde campeó el buen humor de Tomás Simari, totalmente restablecido del doloroso accidente automovilístico sufrido en la carretera que va a la ciudad de Rosario.

En estas páginas damos algunas fotografías de la simpática reunión.



Tomás Simari, "inventor de chistes ilustrados", hace lo propio para que nuestro fotógrafo "lo ilustre" con las chicas, que son: María de la Fuente, Luisita, Zulema Ruiz, Zully Moreno, Tulia Rivarola y Berta Berle.

Y Tomás Simari les da la bienvenida a través de los cristales.

EL CINE ARGENTINO EN EL EXTRANJERO

■ Tal como lo destacáramos en el editorial de nuestro número anterior, el cine nacional va imponiendo su eficiencia—puesta ampliamente de manifiesto por muchas muestras felices de la labor que se desarrolla en nuestros estudios — en los países americanos, donde, a su introducción, se ha venido oponiendo la competencia establecida por "films" de otra procedencia, realizados en centros de producción indudablemente más adelantados.

El señor José Cortés Juárez, de Asunción del Paraguay, ha tenido la gentileza de remitirnos una carta que contiene conceptos y circunstancias sumamente elogiosas para el cine criollo. En ella se refiere especialmente a nuestro noticiario semanal "Sucesos Argentino" y a "Divorcio en Montevideo", la película protagonizada por Niní Marshall, producida en los estudios Lumiton, que logró batir todos los "records" de recaudaciones en esa clase de espectáculos.

El diario "El País", de la capital paraguaya, en un subtítulo de la elogiosa crónica que publica sobre esa película, dice textualmente: NO SE RECUERDA UN SUCESO SEMEJANTE EN TAL CLASE DE ESPECTÁCULOS.

En términos igualmente elogiosos se refiere a "Así es la vida", y "De la sierra al valle", y a la sensacional nota fílmica periodística que "Sucesos Argentinos" brindara ofreciendo un acto que registraba todas las alternativas del hundimiento del acorazado alemán de bolsillo "Almirante Von Spee".

"Nuestra tierra de paz", el "film" que por cuenta del sello E. F. A. realizara A. S. Mom, habrá de ser estrenado en estos días en Nueva York y nada menos que en el circuito Broadway. La sala 48th Street Theatre ofrecerá nuestro "film" patriótico en una gran velada de gala, a la que asistirán el embajador argentino, doctor Espil; el cónsul general, doctor Traverso, y lo más representativo de la industria cinematográfica americana, figuras literarias, sociales y docentes.

Cabe destacar que es la primera vez que una película argentina merece el honor de ser presentada en la Gran Vía Blanca neoyorquina. Es distinción sólo merecida por escasas películas extranjeras cada temporada.

TEATRO FILM

DOS ESTRENOS

Comentarios

—¿Qué tal los últimos estrenos?

—He asistido a dos solamente. Los que sirvieron para presentación de la compañía Bárcena, Díaz y Collado, "Los hombres las prefieren viudas", de Martínez Sierra, y "Sinfonía inacabada", de Alejandro Casona.

—¿Qué impresión tiene de la comedia del autor de "Primavera en otoño"?

—En realidad, no representa un valor más en el teatro de Martínez Sierra. Se advierte que el comediógrafo ha querido simplemente bordar situaciones para Catalina Bárcena, utilizando un asunto trivial, como el de la muchacha que, no hallando un hombre que la festeje, decide hacerse pasar por viuda de un aviador, a quien se supone eliminado en un accidente de su profesión, pero al final resulta que no ha muerto y, siguiendo la superchería, se considera el marido de la joven, hasta que, atraído vivamente hacia ella, lo será en verdad, para que el telón baje sobre un final complaciente.

—¿Pero entretiene la pieza?

—Desde luego. Martínez Sierra sabe cómo se mueven personajes de esta índole y el diálogo es ingenioso y espontáneo. Pero la trama es tan simple, que no valía la pena haber puesto a su servicio su prestigio de autor. Siempre esperamos algo más de quien escribió "Canción de cuna" y "El ama de la casa". Catalina Bárcena y Manuel Collado defienden con su vena cómica la escasa consistencia de la comedia.

—¿Y la obra de Casona?

—Es colorida, animada, como una viñeta de otra época, pero sin el nervio ni la intención aguda de "Nuestra Natacha" o la originalidad de "Otra vez el diablo". Son estampas de la vida de Schubert, el compositor que ha sido más evocado en el teatro y en la pantalla, tal vez por su filiación romántica y la encantadora ternura de su música. El romance sentimental del autor de "El viajero" con Catalina Esterhazy forma la urdimbre de la pieza, que tiene la vivacidad juvenil de esas estudiantinas destinadas a mostrarnos los afanes, los ensueños y las aventuras de sus protagonistas. La figura de Schubert — con quien alguna vez se ensañaron en nuestros escenarios gentes inescrupulosas — es el eje central de la producción, en la que Casona hace gala de su dominio de la escena, dosificando con sentido experto la emoción y la gracia y reviviendo con pincelada firme el ambiente de la Viena del siglo XIX, en el que el célebre músico vivió sus horas más intensas para el arte y el amor.

—¿Qué tal se desempeñaron los actores?

—Josefina Díaz fué una Carolina suave y tierna, femenina y amorosa, como lo requería el personaje. Manuel Díaz compuso la figura del protagonista con sumo tacto, y Amelia de la Torre, Cándida Losada, López Silva y Contreras contribuyeron armoniosamente al mejor resultado

—¿Ha oído hablar de "La orquídea"?

—Sí. Me han dicho que es una obra interesante. Claro que tratándose de Sem Benelli, no podía esperarse menos. El asunto es rico en sugerencias, y si bien, como es notorio en la producción del autor italiano sobre todo en la de estos últimos tiempos, abunda el diálogo, perjudicando el ritmo de la obra, como las cosas que se dicen siempre tienen sustancia y nervio, el espectador se acostumbra a ese estatismo voluntario de los personajes ante la prosa aguda y flúida en que se expiden. Mecha Ortiz está muy bien, como que es un trabajo que encuadra perfectamente dentro de su modalidad artística.

—¿Y de la humorada del Apolo tiene noticias?

—El gordo Insausti ha hecho con "Te quiero ver, escopeta" una pieza eficaz, desde el punto de vista intrascendente y simple en que la ha situado. Abunda la gracia, y eso ya es mucho. Por otra parte, los Ratti saben cómo se debe jugar una obra de esta naturaleza. Y le sacan jugo festivo por todas partes.

—Camila va a estrenar una obra de Steve Passeur, "L'acheteuse"...

—Si no me equivoco, la traducción es de Edmundo Guibourg...

—En efecto. Y lleva el título de "El amor no se compra". La solvencia artística del autor de "Le chateau des cartes" y el prestigio del traductor anticipan una nota de gran interés para la temporada que realiza en el Argentino nuestra prestigiosa actriz.

—Y el famoso "ballet" de Montecarlo, ¿cuándo llega?

—Su presentación en el Politeama está **anunciada para el 4 de julio.**

—Este año es el año de los "ballets"...

—¡Ojalá lo fuera siempre! Demasiado hemos deplorado estos últimos tiempos la ausencia de espectáculos de verdadero arte.

LA CINEMATOGRAFIA ARGENTINA POR EL MUNDO

Servicio Informativo de la Organización "CINEPRESS", exclusivo para RADIO SPLENDID

MONTEVIDEO (Uruguay). — En la sala del cine Ambassador se estrenó la película argentina del sello Pampa Film titulada "Encadenado", que animan Enrique de Rosas y Alita Román, originando el más serio fracaso comercial de la presente temporada oficial de cine. A tal grado ha llegado el fracaso de esta novedad fílmica argentina, que al día siguiente de su estreno ha debido ser retirada de las carteleras del referido teatro. Todos los órganos periodísticos uruguayos han comentado duramente la labor de su realizador Enrique de Rosas (h.), como así también a la productora, al pretender ofrecer una película francamente mala con categoría de superproducción.

LA HABANA (Cuba). — Presentada por la Zenith Films de Cuba, se ha estrenado en la sala del teatro Payret de ésta la película argentina del sello Lumiton titulada "Casamiento en Buenos Aires", habiendo sido muy bien recibida por el público y la crítica periodística en general. "Casamiento en Buenos Aires" fué plasmada al celuloide bajo la dirección de Manuel Romero, con Niní Marshall, Sabina Olmos, Roberto García Ramos, Marcelo Ruggero, Enrique Serrano y otros, como principales figuras interpretativas.

MEXICO (D. F.). — Desde el 1º de enero hasta el 30 de abril último se han ofrecido en esta Capital azteca ocho producciones cinematográficas de origen argentino, de las cuales "Así es la vida", del sello Lumiton y dirigida por Francisco Mugica, es la que ha logrado el mayor éxito comercial y artístico de la temporada. Las otras películas restantes ofrecidas son las que responden a los títulos de "Caminito de gloria", "Intimidades de una colegiala" ("Doce mujeres" en el original); "La casa de Quirós", "La modelo y la estrella", "La canción que tú cantabas", "Viento norte" y "Puerta cerrada".

CARACAS (Venezuela).—Una película argentina del sello Filmófono acaba de ser ofrecida como estreno en la sala del teatro Ayacucho, habiendo sido recibida con muestras de singular simpatía por el público y la prensa venezolana en general. Se trata del film "La canción que tú cantabas", que dirigió Alfredo Mileo, sobre asunto confeccionado por el comediógrafo español Carlos Arniches, y en donde Angelillo, Rosita Contreras, Florindo Ferrario, Blanca Orgaz y otros desempeñan los principales papeles.

SANTIAGO (Chile). — En la sala del teatro Santa Lucía y presentada por la distribuidora local Sergio Montt y Cía., se ha ofrecido el estreno de la película argentina del sello Lumiton titulada "Medio millón por una mujer", que dirigió Francisco Mugica y que animaron en sus papeles principales Evita Franco, Enrique Serrano, Elías Alippi, José Ruzzo, Juan Mangiante y Teresa Serrador. La referida producción cinesca argentina ha obtenido un éxito pleno de público y de crítica periodística en general.

SAN PABLO (Brasil). — Acaba de constituirse en esta ciudad una nueva empresa distribuidora bajo el rubro de I. C. I. (Intercambio Cinematográfico Internacional). La primera producción que presentó en el mercado cinesco del Brasil es la de origen argentino "Tres anclados en París", del sello editor Lumiton, que dirigió Manuel Romero con Florencio Parravicini, Tito Lusiardo, Hugo del Carril, Enrique Serrano y otros en los papeles principales.

LIMA (Perú). — Presentada por la distribuidora local Colonial Films y simultáneamente en las salas de los cines Iris, Grau, Royal, Monumental, Lima, Odeón y Buenos Aires, se ha estrenado la película argentina "...Y mañana serán hombres", habiendo sido recibida con simpatía por el público y la crítica periodística en general. La referida producción lleva el sello de la editora Argentina Sono Film, habiéndola plasmado al celuloide el director Carlos Borcosque, con Sebastián Chiola, Pablo Palitos, Malisa Zini, Dante Belluscio, Oscar Valicelli y otros como principales intérpretes.

UNA NOTA DE PABLO PALANT

LECCION QUE DEBE Aprovecharse

Al margen de las concepciones estéticas del "Ballet Jooss", que a nosotros nos parecen de singular categoría, trasciende de ese conjunto un a modo de mensaje, que deseamos analizar, pues no se dirige a ninguna rama del arte en particular, sino que, por lo contrario, a todas aprovecha.

Hemos observado detenidamente el movimiento escénico de sus integrantes, prestando particular atención a los grandes desplazamientos de conjunto en los cuales es necesario que el individuo desaparezca como tal para convertirse en simple engranaje de una máquina. Esta posición espiritual del artista, tan difícil de conseguir, es siempre el fruto de una conciencia estética madura, entregada por completo a su arte y que no ve en su persona más que un medio para servirle. Esto es, el artista actuando en cumplimiento de su misión como tal. Y este acontecimiento se produce en el "Ballet Jooss", en el cual no existe — no se observa, al menos, y el resultado es el mismo — la incurable vanidad que, para nuestra desgracia, impera en el ambiente criollo.

Vemos así cómo el primer actor de un "ballet" se transforma, de pronto, en oscuro partiquino y realiza este último trabajo con dedicación similar a la empleada en el primero. Y el resultado, profundo resultado de orden espiritual, consiste en que artistas acostumbrados a faenas tan diversas dotan a su espíritu de una gran flexibilidad, que aprovecha por igual al artista y al hombre. Y esto es de todo punto necesario: que el hombre y el artista que conviven en el mismo ser lo hagan armoniosamente.

Comprendemos que nuestro cine — ya que a eso vamos — carece de la tradición, de las influencias y de las experiencias de dicho "ballet", en el cual no vemos, por otra parte, sino a uno de tantos conjuntos orientados en severas disciplinas estéticas y que en Europa no escasean. La tradición, en efecto, es necesaria, en cuanto nutre al individuo con la síntesis más depurada de todas las experiencias intentadas a lo largo de mucho andar. Las influencias, que resultan de contactos diversos con manifestaciones similares o afines, se caracterizan, a su vez, por la libertad intelectual de elegir aquellas que más convengan. Y en cuanto a las experiencias, que requieren la magnífica capacidad de arriesgarlo todo en busca de algo nuevo, son condición indispensable para todo organismo creador.

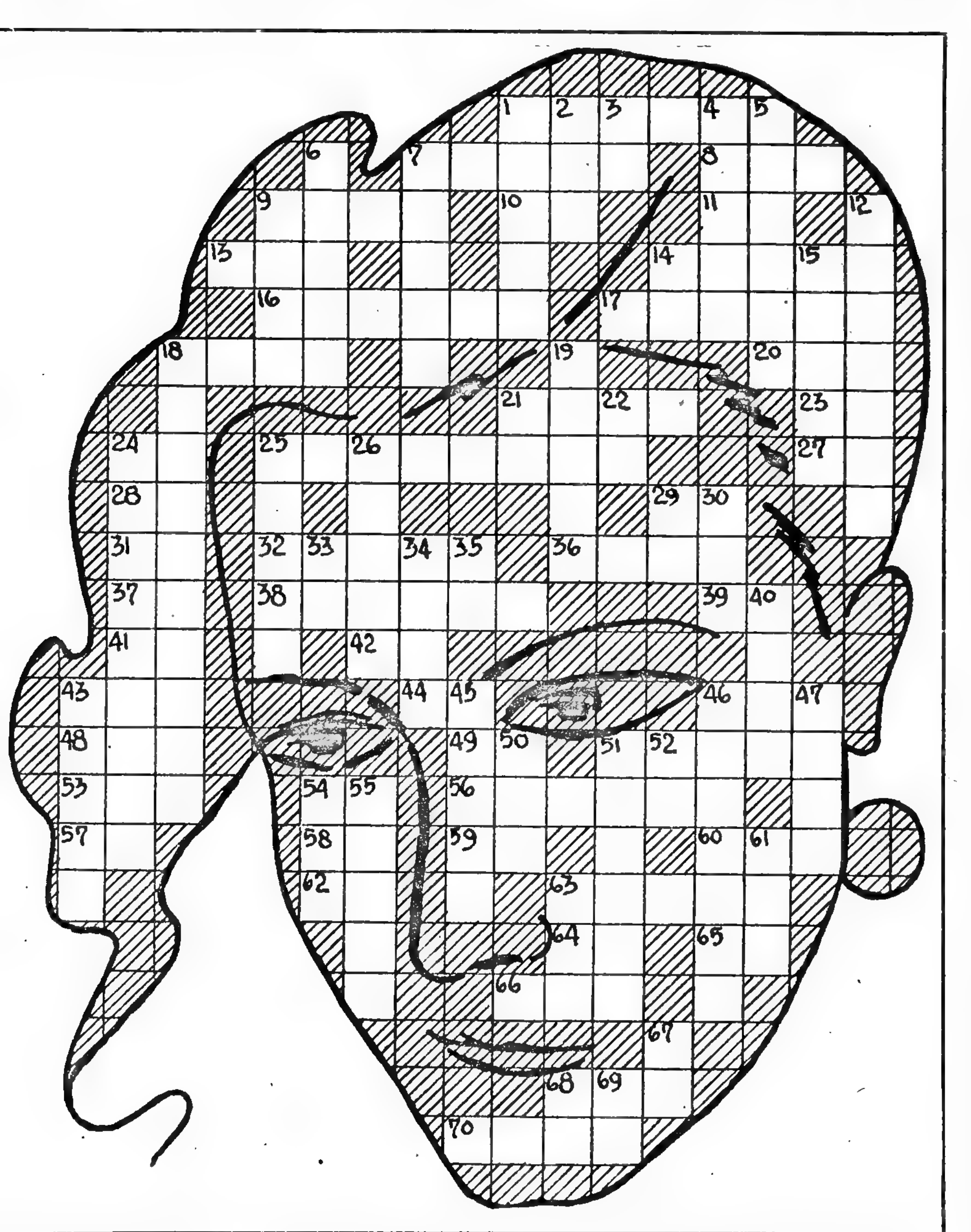
Estos elementos son de muy difícil aplicación entre nosotros. Demasiado jóvenes para haber adquirido la tradición que respalda, carecemos de las directivas inteligentes — las excepciones, por escasas, no cuentan — que permitan seleccionar influencias en la búsqueda de síntesis necesarias, en tanto que el afán de experiencias se ve fuertemente trabado por productores que no las comprenden y por una opinión pública poco madura, desgraciadamente, para recibirlas en su auténtico valor de paso necesario y fatal para lograr conquistas mejores.

Pero es evidente que no se pueden quemar etapas y nuestro cine se encuentra aún en un período confuso, propenso a la aventura sin calidad y al afán de lucro, que esperamos sea superado. Entre tanto se cumpla el proceso inevitable y se realicen las muy duras y largas jornadas que aun quedan por andar, confiamos en que la lección severa del "Ballet Jooss" sea aprovechada. Con lecciones de esta clase habrá de jalonarse inevitablemente el camino que nuestro cine debe recorrer en su trayecto de perfección.

PABLO PALANT.

Cine Argentino

CONCURSO DE PALABRAS CRUZADAS



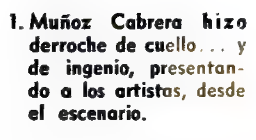
Iniciamos, con la publicación de este problema de palabras cruzadas, un concurso mediante el cual podrán los lectores amigos poner a prueba sus conocimientos cinematográficos. Entre los lectores que envíen por correo la solución exacta serán sorteados los premios estipulados, consistentes en varias suscripciones por un año y por seis meses a CINE ARGENTINO, y varias invitaciones para presenciar, en compañía de un repórter de nuestra revista, los aspectos de una filmación de algunos de los estudios locales.
La correspondencia debe dirigirse a CINE ARGENTINO, Corrientes 576, Buenos Aires.

H O R I Z O N T A L E S

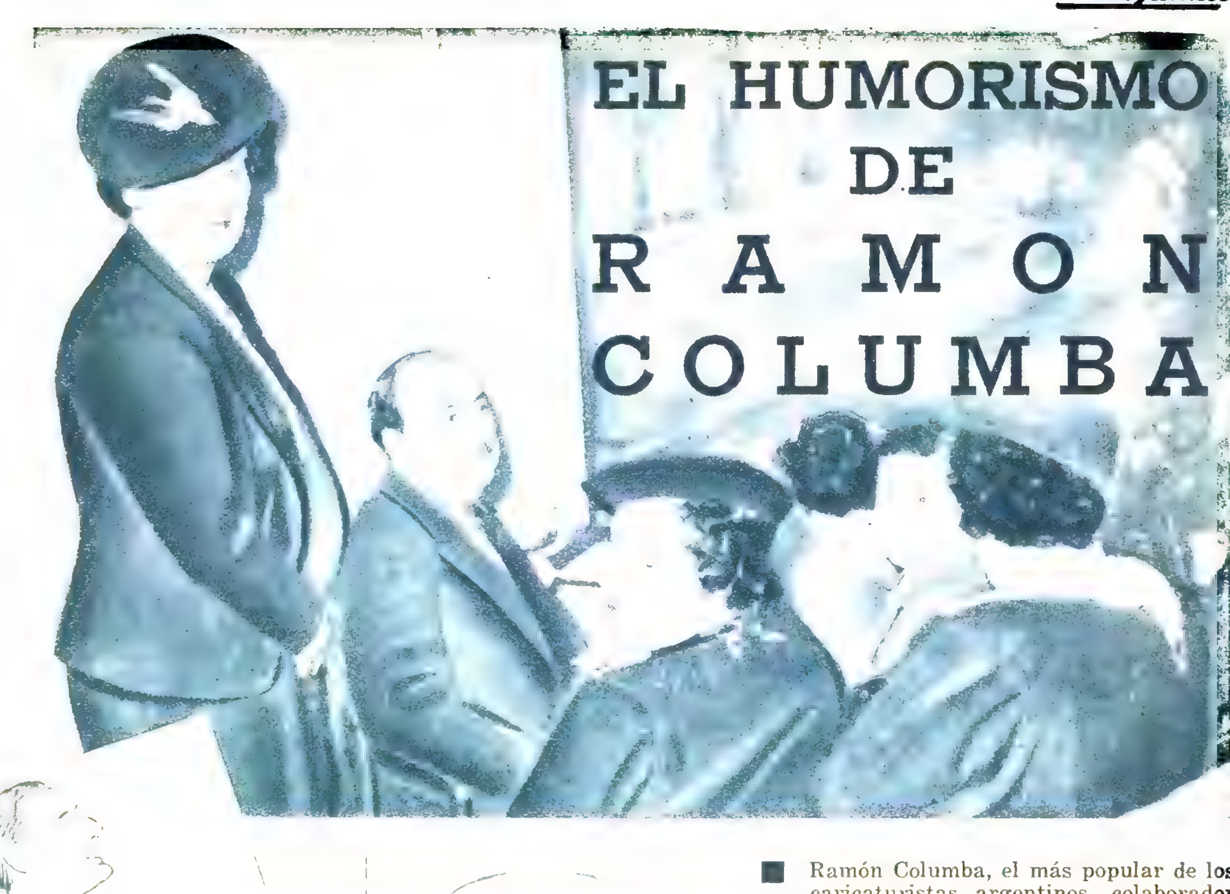
1. Nombre de pila de la protagonista de la película "Melodías porteñas".
7. Apellido del galán de la producción "La rubia del camino".
8. Nombre de una consonante.
9. Apócope de fotografía.
10. Punto único señalado en una de las caras de los dados.
11. Iniciales de las palabras que componen el título de una película de Olga Casares Pearson.
13. Segundo apellido del director de "Los apuros de Claudina".
14. La más aguda de las voces humanas.
16. Protagonista de la película "Cadetes de San Martín", "Prisioneros de la tierra" y otras.
17. Pedazos de tela desechado.
18. Reza.
20. Se trasladaba.
21. Dícese del pasaje cinematográfico digno de reparo.
23. Preposición latina; significa: a, hacia, junto.
24. Iniciales de los nombres de pila de dos hermanos de conocida actuación teatral vinculados a la cinematografía. Ella trabajó en "Una mujer de la calle". El, en "Dama de compañía".
25. Actriz y cancionista de nuestro cine, cuyo retrato ilustra este problema.
27. Iniciales de la dama joven de "Divorcio en Montevideo".
28. Iniciales del galán de "Margarita, Armando y su padre".
29. Iniciales del intérprete de rector en la película "...Y mañana serán hombres".
31. Iniciales del protagonista de la película "Giácomo".
32. Vives, habitas.
36. Una de las partes en que dividen las obras cinematográficas.
37. Trasladaos.
38. Nombre de la película inspirada en la inmortal obra de José Mármol.
39. Iniciales del nombre y apellido del arquitecto y decorador de la productora Lumiton.
41. Iniciales invertidas del director de "Con las alas rotas".
42. Iniciales de la protagonista de "Ayúdame a vivir".
43. Punto cardinal.
44. Iniciales del director de la película "Ambición".
46. Nombre de pila de una de las actrices que figuran en el reparto de "El solterón".
48. Nombre de una consonante.
49. Iniciales del protagonista de "Huella".
51. Apellido de una "vedette" y actriz cinematográfica, protagonista de "El diablo con faldas".
53. Artículo determinado, femenino, plural.
54. Iniciales de la protagonista de la película "Atorrante".
56. Aparato fotográfico que toma las imágenes en serie.
57. Iniciales del protagonista de "Los caballeros del altillo".
58. Iniciales del galán de la película "Caminito de gloria".
59. Iniciales de una actriz chilena que figura en el reparto de "Divorcio en Montevideo".
60. Otorgas, concedes.
62. Iniciales de la primera figura femenina de "El astro del tango".
63. Nombre de un teatro de Buenos Aires donde actuaban hasta hace poco la dama joven de "La vida de Carlos Gardel" y el protagonista de "Segundos afuera".
64. Iniciales invertidas del villano de "Gente bien" y "La rubia del camino"
65. Lo mismo que 58.
66. Dícese de un papel que desempeña el artista en una producción cinematográfica. Galicismo.
68. Altar donde se ofrecen sacrificios.
70. Película.

V E R T I C A L E S

1. Apellido del intérprete de "Busco marido para mi mujer".
2. Una de las divisiones del año.
3. Iniciales de una cancionista actriz que actúa en "Los celos de Cándida".
4. Nombre de pila de la actriz joven de "Kilómetro 111".
5. Apellido del protagonista, autor y director de la película "Callejón sin salida".
6. Apellido de la actriz cómica de "Doce mujeres".
7. Apellido del maquillador de Argentina Sono Film.
9. Apellido del cantor que figura en la producción de Luis Sandrini "Loco lindo".
12. De mucho peso (plural).
14. Iniciales de los dos apellidos del director de "La luz de un fósforo".
15. Mamífero carnicero salvaje, femenino, plural.
18. Cameraman. Plural.
19. Nombre de pila de la protagonista de "Nace un amor".
21. Iniciales de uno de los actores cómicos de la película "Palermo".
22. Iniciales invertidas del protagonista de "El solterón".
24. Film (plural).
25. "Vedette" y actriz que actúa con Luis Arata en "Giácomo" (apellido).
26. Apellido de la cancionista que figura en el reparto de "Muchachas que estudian".
29. Iniciales del protagonista de "Pueblo chico, infierno grande".
30. Proposición causal o final que sirve para significar la razón o motivo que se tiene para hacer una cosa.
33. Iniciales invertidas de la protagonista de "Los muchachos de antes no usaban gomina".
34. Adverbio de lugar.
35. Afirmación.
40. Local o sala donde se proyectan vistas cinematográficas.
43. Llámase así a la firma de una productora cinematográfica.
45. Nombre de pila de la protagonista de "Margarita, Armando y su padre".
46. Uno de los grandes directores de películas argentinas.
47. Llámaseles a los grandes artistas.
50. Lo contrario de menos.
51. Nombre de un gran cantor desaparecido.
52. Iniciales de la principal figura femenina de "Fragata Sarmiento".
54. Cólera. Enojo.
55. Crítico y comentarista cinematográfico. Escribe en un popular diario de la mañana.
61. Nombre de pila de una de las actrices que figuran en el reparto de "El astro del tango".
63. Metal precioso.
67. Iniciales del protagonista de "El haragán de la familia".
68. Iniciales de una de las principales figuras femeninas de la película "Los ojazos de mi negra", próxima a estrenarse.
69. Iniciales de la protagonista de "El canillita y la dama".



EL HUMORISMO DE RAMON COLUMBA



1. Muñoz Cabrera hizo derroche de cuello... y de ingenio, presentando a los artistas, desde el escenario.

2. A De Caro, jugoso "medio litro" musical, se le aplaudió con cariño.

3. Carlos Perelli, el hombre de cabellera "vermicelli", que contó el cuento del auto con hipo.

4. La rubia gaucha Azucena Maizani cantando: "Cuando seas descolado mueble viejo"... Fué ovacionada.

5. Pedro Tocci declamó su himno al pibe que traerá la cigüeña...

6. A Mechita Qintana, la maravilla de la danza, el público la contempló "en éxtasis".

7. Hugo del Carril cantando "Barrio reo", a pedido del público "fino" que llenaba la sala.



Ramón Columba, el más popular de los caricaturistas argentinos, colaborador de SUCESOS ARGENTINOS, se hizo presente con su familia en el teatro Casino en ocasión de la fiesta que nuestra publicación ofreció a sus amigos con motivo del cumplimiento de su segundo aniversario.

El extraordinario espectáculo comenzó con una demostración cinematográfica de las habilidades que como dibujante y fino humorista han consagrado su nombre. El numeroso público aplaudió calurosamente las muestras de ingenio de Columba, aplausos que éste agradeció desde su "avant-scène".

Desde allí tomó los apuntes que ilustran esta página, dedicada a los colaboradores en nuestro gran festival aniversario, interpretados por el humorístico lápiz de Ramón Columba.







EL ARGUMENTO DE "DE MEXICO LLEGO EL AMOR" SERA PUBLICADO EN FORMA DE FOLLETIN A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO DE "CINE ARGENTINO"



Es una verdadera conquista para el mundo radiotelefónico la incorporación de la orquesta filarmónica Buenos Aires, que conduce magistralmente Kurt Pahlen, consagrado maestro que obtuvo resonantes éxitos en Europa. Actúa los lunes por la onda L R 4, Radio

UN NUMERO DE CALIDAD

Splendid, en las audiciones de la casa Modart, firma que demuestra con este gesto un notable afán de superación artística en la confección de sus programas.

Kurt Pahlen gana en estas transmisiones éxitos tras éxitos.

CASELLA PRESENTA UNA AUDICION DE EXITO

Es autor y comparte en el micrófono la responsabilidad de los libretos, que interpreta María Ester Duckse

La conocida actriz cómica María Ester Duckse, esta vez secundada por el actor Vicente Climent, interpreta por L R 3, Radio Belgrano, los libretos originales de Casella titulados "Fiorentina se quiere casar". Es una audición que se escucha con verdadero placer, por la originalidad del tema planteado y la eficacia de la letra. Esta audición se transmite los domingos a las 21 y 30 horas.



CANTANTE MELODICO

Elías Fort es uno de los artistas más destacados de los programas que presenta en el éter la popular onda Radio Argentina. Cultor de la canción melódica, se luce en interpretaciones del género, acompañado por la orquesta "Star Melody", que encabeza el maestro Lorenzo Olivari. Actúa en las audiciones "Galas Philips".



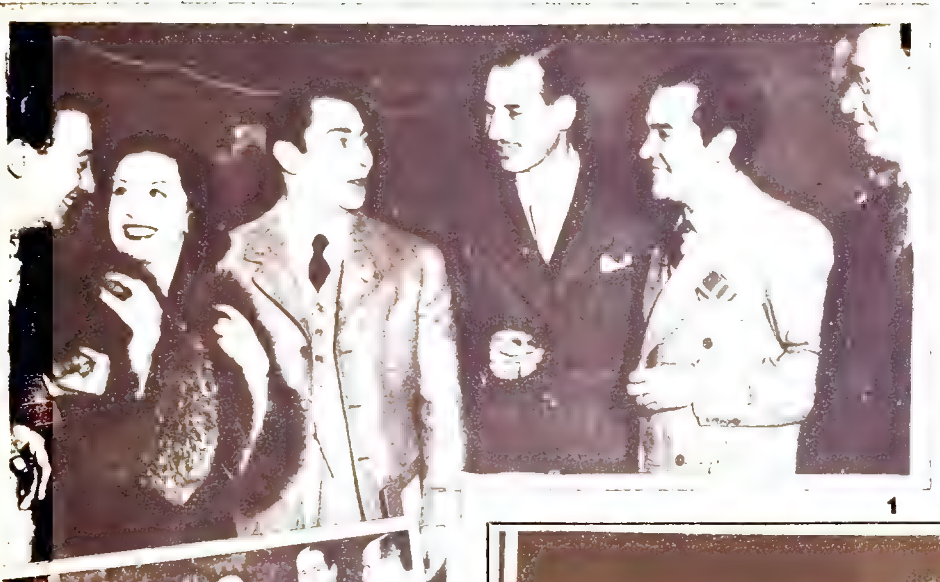
AIDA LUZ EN EL BAR DE ROLAND Y PINZON

Días pasados, en el bar de Roland y Natham Pinzón, la joven estrellita Aída Luz bebió una granadina... Agradeció la gentileza, y la retribuyó ampliamente contestando las preguntas que los comentaristas le formularon. La conversación, que resultó amabilísima, fué propalada por la onda de Radio Prieto, en una de las habituales audiciones que dirigen los nombrados periodistas radiales.



EL GRAN FESTIVAL DE LAMPARAS OSRAM

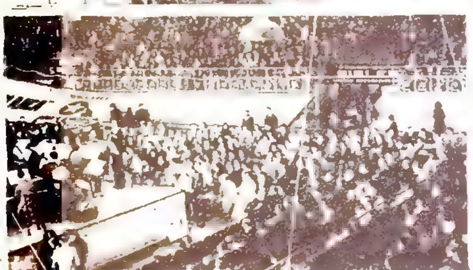
☆



1



2



3

■ En la cómoda pista del estadio Luna Park se levantó el escenario donde tuvo lugar el desfile de los artistas que animaron el grandioso festival de las lámparas Osram.

Se contó con el concurso de prestigiosas figuras del cine, del teatro y de la radio, que merecieron los sostenidos aplausos de la concurrencia, la cual colmó totalmente las dependencias del mencionado estadio.

Aquí damos algunos detalles de la fiesta, donde puede apreciarse la asistencia de los valores a que hacemos mención y parte del público que respondió al llamado de las lámparas Osram.

1. — Un aspecto ilustrado por Pedro Farías, animador; Kumok, Roldán, Posadas, Kato Keri, D. von Bulow, gerente de ventas de Laco S. A.

2. — Artistas que intervinieron en el mencionado festival, auspiciado por lámparas Osram, industria argentina. Son: Herman Kumok, Luis G. Roldán, Fanny Navarro, Malisa Zini, señores Kinkelin, jefe de publicidad Laco S. A.; Del Ponte, director gerente de Radio Mitre, y von Bulow.

3. — El público en masa asistió a este festival realizado por lámparas Osram el domingo 2 del corriente, y aquí se ve a la orquesta tropical del maestro Guillermo Posadas mientras ejecutaba un trozo de música americana.

"LA ORACION DE LA PAZ" REPRESENTADA POR LOS PEQUEÑOS ARTISTAS DE LA "PANDILLA CORAZON"



Posa en esta fotografía el director de la "Pandilla Corazón" con todos los elementos de su compañía.



Una emotiva escena perteneciente a "La oración de la paz", que tan acertadamente es interpretada por los pequeños artistas de la "Pandilla Corazón".

El sábado último la "Pandilla Corazón", que actúa en Radio Callao bajo la dirección de Julio Jorge Nelson, ofreció en el auditorio de esa emisora una representación de "La oración de la paz", un emotivo episodio que transcurre, en plena guerra, en un hospital de sangre en el frente. Los pequeños actores y actrices supieron infundir a sus personajes el exacto carácter imaginado por el autor del libreto y al mismo tiempo director del elenco infantil.

Damos en esta página algunas notas correspondientes a tal representación, que fué propalada por la onda de Radio Callao.



Los pequeños que inician su aprendizaje artístico bajo la dirección de Julio Jorge Nelson esperan el momento de enfrentarse al micrófono.



Esta escena representa a los médicos militares efectuando una transfusión de sangre. El ambiente no pudo haber sido mejor logrado.

ELSA O'CONNOR Y FLOREN DELBENE EN "PAGINAS DE SIEMPRE"

Todos los miércoles, jueves y domingos, a las 22 horas, por la onda de L R 3, Radio Belgrano, se continúa propalando con señalado éxito la audición "Páginas de siempre", patrocinada por la Leche de Magnesia Philips.

En ella actuan habitualmente el sobrio galán cinematográfico Floren Delbene y otras prestigiosas figuras de nuestro ambiente fílmico. La presente nota registra la imagen del nombrado actor, de Elsa O'Connor, del director de teatros de esa emisora, doctor Ricardo Irurtia, y del señor F. García Arango.



DON MONTIEL EN RADIO BELGRANO

Por la onda de L R 3, Radio Belgrano, los días lunes, miércoles, viernes y domingos actúa Don Montiel en el periódico gaucho "El chajá". Las características audiciones de neto sabor campero han conseguido ganar la predilección del público afecto a tal género de propalaciones. Buenas interpretaciones y buenos libros han constituido la base del éxito. La presente nota gráfica nos muestra al elenco en pleno, uno de los factores importantes que aseguran el éxito de esta audición.

ANITA JORDAN Y PEDRO LAXALT EN RADIO ARGENTINA

Por Radio Argentina prosigue actuando con éxito el elenco que encabezan Anita Jordán y Pedro Laxalt. La buena interpretación que ofrecen de la novela "Y regresaron juntos", en la que se destacan los nombrados, y los valores de la obra radial han sido el motivo lógico de la aceptación decidida que el público le ha dispensado. Anita Jordán, que, además de haber ganado consideración de primera figura cinesca, ha evidenciado en forma tan eficiente sus aptitudes de actriz microfónica, continúa prosperando en su carrera artística de manera harto elocuente.



EL SORTEO DE CREMAS HINDS

Ante un público cordial y numeroso, se llevó a cabo en el salón auditórium de Radio Belgrano el sorteo de los premios en efectivo ofrecidos por las Cremas Hinds. El escribano, señor Gilberto Casco, quien refrendó el acto, conversa con míster Thomas L. Barrat, de N. W. Ayer y Son, mientras el maestro Brunelli y Chola Luna atienden la palabra del animador del acto, Fernando García Arango.

NOMINA DE LOS FAVORECIDOS

En el sorteo realizado por las Cremas Hinds, el 5 de junio en el auditórium de Radio Belgrano, ante el escribano señor Gilberto Gasco y numeroso público, resultaron favorecidos: Con 100 pesos Roberto Castilla, Mendoza 376, Cosquín, Córdoba; con 50 pesos Ana Becerra de Fortuna, F. C. O., San Luis, quien también obtuvo los 25 pesos. Correspondieron 5 pesos a cada una de las siguientes personas: María P. de Borgoglio, Necochea 1030, Bragado, F. C. O.; Rosa López, Mendoza 376, C. de Cosquín, Córdoba; Olga Matino, Chile 2156, Dto. B., Capital; Tomás Puertas, de Comercio, Marquesado, San Juan; Casimira Jorgelina Puertas, de la misma dirección; Nelly Cazola, de Arequito; Dominga Balanzini, de Giribone 111, Capital; Rosa Rinaudo de Rondeau 175, Rosario; Alba B. de Mazzolo, 10-340, La Plata; María Esther T. de Scremin, J. C. Paz 1655, Rosario; Beatriz Barberini, Sarmiento 2530, Olivos, F. C. C. A.; Miguel V. Sotil, San Martín 34, Chivilcoy, F. C. O., quién obtuvo dos premios de cinco pesos cada uno; Leonor Ull, de J. C. Paz 1655, Alberdi, Rosario, y Vilma Edna Cicare, de Constitución 285, Rosario.



EL DOCTOR SUSINI, REPORTEADO

El comentarista de cine Adolfo R. Avilés sometió a reportaje radial al doctor Enrique T. Susini, el conocido hombre de teatro y cine que, luego de haber permanecido una larga temporada en Europa entregado a actividades de ese orden, vuelve a la patria, dispuesto a poner en práctica el resultado de sus observaciones.

El doctor Susini en la referida hora hizo declaraciones interesantísimas para los aficionados al séptimo arte y también para los que vuelcan en él sus medios de producción.

★ ★ ★

INVITACIONES PARA "VISPERAS DE GALA" DE "CINE ARGENTINO"

"Vísperas de Gala" se denomina la audición de carácter eminentemente cinematográfico que auspicia CINE ARGENTINO, y que se propala todos los miércoles de 20 a 20 y 45 horas por la onda de L R 4, Radio Splendid. Se contempla en ella el máximo interés del oyente, esencial circunstancia ésta, que ha determinado la feliz acogida que le han dispensado los radioescuchas aficionados a nuestro séptimo arte de todo el país. Las más cotizadas figuras de nuestros círculos fílmicos amenizan con sus intervenciones nuestra función informativa. Orquestas, cancionistas y cantores proporcionan, además, el atractivo musical de toda audición bien estructurada. Invitamos a usted, amigo lector, a presenciar dichas audiciones. El único requisito debe ser la presentación, en la emisora, de la respectiva invitación, que puede retirar cualquier día hábil, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas, en nuestra redacción, Corrientes 576, 2º piso.

IGNACIO CORSINI EN JIRA



Ignacio Corsini está cumpliendo una extensa y exitosa jira por el interior de la república. La popularidad del buen cultor de nuestro cancionero popular se está poniendo ampliamente de manifiesto ante la expectativa que despierta su debut en las plazas que visita. La presente fotografía le muestra nada menos que a 1.200 kilómetros de Buenos Aires, en la localidad de Añatuya, en compañía de sus guitarristas.



MARY ARRIARAN
UN VALOR DE LA RADIOTELEFONIA



En "El príncipe de los ojos verdes", la novela radiotelefónica que firma Yaya Suárez Corvo y que se propaló por la onda de L R 3, Radio Belgrano, la actuación de Mary Arriarán mereció predilecta atención por parte de los escuchas.

Las correctas interpretaciones anteriores realizadas por la actriz Mary Arriarán han sido el motivo del éxito logrado. Cabe destacar los valores interpretativos de Mary Arriarán que acreditan un singular valor radiotelefónico.

BENEFICIO DE MAX KLETTER



En el teatro Excelsior se realizó anoche la función de honor y beneficio del gran intérprete Max Kletter con el extraordinario espectáculo musical "El cantor del cabaret". Como fin de fiesta, en un gesto de solidaridad artística y compañerismo que la enaltece, actuó Azucena Maizani, auténtico valor de nuestro cancionero. En la presente foto, aparece el actor homenajeado en compañía de la actriz Gerty Bulman y el conocido representante teatral Gregorio Sirotá.

VUELVEN PANCHILLITO Y TATITA A RADIO BELGRANO

Panchillito y Tatita han vuelto a Radio Belgrano. El muchachito bueno que se llegó a Buenos Aires dispuesto a ganarlo por su fe en sí mismo y por la fe de su Tatita, continuará ilustrándolo acerca de lo que



su cariñoso progenitor ignora sobre todo lo que es y acontece en la gran metrópoli.

Patrocinada por "Zapatillas Langosta" volverá al éter la voz de Joaquín Medina y Alberto Aldo Fassi personificando a los populares personajes.

★ ★ ★

RECEPCION EN RADIO CULTURA

El jueves último se llevó a cabo la recepción que Radio Cultura ofreció al periodismo radial, y al que asistieron caracterizadas figuras de nuestro ambiente radiotelefónico y varios representantes de publicaciones de esta capital.





■ Una primicia. Manuel Romero, el exitoso director, posa para CINE ARGENTINO una noche de homenaje en "La Chaumière" juntamente con Julio Escobar, conocido autor y crítico teatral.





■ Una pareja cinematográfica cien por cien. Aída Luz y Daniel Belluscio una noche en que ella fué reina en "La Chaumière", y él... ferviente admirador.



■ Silvio Spaventa fué homenajeado en "La Chaumière", el rincón nocturno que prefieren nuestros artistas. Y él se fué con toda su compañía. Las cosas se hacen o no se hacen — dijo el bueno de Silvio. Y él... las hizo...

■ ¡Esto sí que es camaradería! La foto se tomó la noche del homenaje a Aída Luz. Posan verdaderos ases: Villita, Chiola, Ochoa, Hilda Sour, Blanco y Biondo... (¡OH... TU..., GRAN BIONDO!)



Señor administrador de la revista

CINE ARGENTINO

CORRIENTES 576 - BUENOS AIRES

Adjunto giro por $........................ para suscribirme a la revista CINE ARGENTINO, *por el término de..............................*

Nombre..............................

Localidad..............................

Cine Argentino

Director Propietario: ANTONIO ANGEL DIAZ

★

N.º 110 — 13 de Junio de 1940

Dirección General: Corrientes 576
U. T. 31 - 7524, 8966 y 5973

VENTA EN LA CAPITAL: RAFAEL VACCARO

Venta en el interior: EXPEDIDORA CAMPAN de RIVAROLI y Cía. Río Bamba 26 - U. T. 48 - 1989

SUSCRIPCIONES

Un año (52 núm.) .. $ 10.— Número suelto...... $ 0.20
Seis meses (26 núm.) „ 5.20 „ atrasado.... „ 0.40
Exterior: Un año, $ 6.— oro.

Toda correspondencia deberá ser dirigida a DIRECCIÓN GENERAL: CORRIENTES 576

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA — CONCESIÓN 4226

El dia y la noche

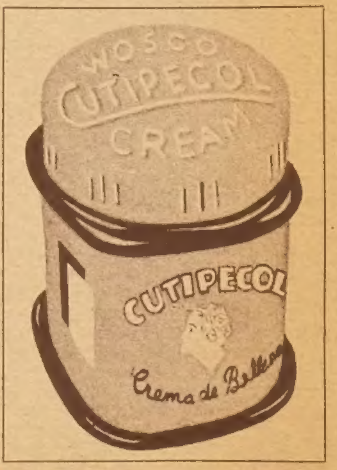
De La Mujer Moderna

CREMAS PECOL Y CUTIPECOL representan el TRATAMIENTO DE BELLEZA COMPLETO, PERFECTO, porque aprovechan día y noche en la vida de la mujer moderna, para hermosearla.

CREMA PECOL, aplicada de NOCHE, limpia el cutis, borra rápidamente pecas, manchas, barritos, acné, alisa arrugas, tonifica, rejuvenece la tez.

CUTIPECOL, aplicada de DIA, protege toda la piel de las inclemencias del tiempo, evita paspaduras, enrojecimientos, conserva lozana la piel, embelleciéndola cada vez más. Sírvase leer el prospecto de PECOL. Tiene indicaciones muy útiles.

Escuche los consejos de BETI Y ALBER todos los días pares de 12 a 14 horas, por L R 3, RADIO BELGRANO.



DIAZ.

LABORATORIOS WOSCO • ALBERTI 664 • BUENOS AIRES

Rosalind Russell
en
"Ayuno de Amor"
de la Columbia

ESE NO SE QUE...

...sugestivo y encantador que atrae en la belleza de las estrellas de cine, puede ahora ser suyo también.

Y sabe Vd. qué es? Pues nada más y nada menos que la "Armonía de Colores" en el Maquillaje. Ya sea Vd. rubia, morena o pelirroja, existe en el Maquillaje MAX FACTOR * HOLLYWOOD una combinación de tonos creada e ideada exclusivamente en "Armonía de Colores" con su tipo individual. Siga el ejemplo de las estrellas y verá cómo también su belleza adquiere ese encanto y seducción que Vd. tanto admira. Pruebe hoy mismo el Maquillaje MAX FACTOR * HOLLYWOOD y quedará encantada con la experiencia.

DE VENTA EN TODAS PARTES



PARA LA BELLEZA NATURAL

GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis!

MAX FACTOR DPT.
Cangallo 2563 Buenos Aires

Sírvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad". C. A. 6

NOMBRE ....

CALLE .... Nº ....

CIUDAD .... F. C. ....

NOTA - Adjuntando m$n. 0.40 en estampillas le enviaremos muestras de Polvo, Colorete y tonos de lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.
Si reside Vd. fuera de la Argentina, sírvase enviar este cupón a: MAX FACTOR - Hollywood (USA).

TEZ	*OJOS*	*CABELLO*
Muy blanca.. ☐	Azules ..... ☐	RUBIO
Blanca....... ☐	Grises ..... ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Término Med. ...... ☐	Verdes ..... ☐	ROJIZO
Sonrosada.... ☐	Pardos ..... ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Morocha Clara ☐	Castaños ... ☐	CASTAÑO
Morocha Osc.. ☐	Negros .... ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Pálida .... ☐	*PESTAÑAS*	NEGRO ☐
Pecosa .... ☐	Claras ..... ☐	
	Oscuras .... ☐	
CUTIS Seco.. ☐	EDAD	*Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba* ☐
Normal ...... ☐	Hasta 35 ... ☐	
Grasiento .... ☐	Mayor de 35 ☐	

MAX FACTOR HOLLYWOOD